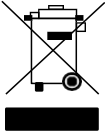


Uživatelská příručka k přenosné nabíječce pro elektromobily

Nabíjecí zástrčka	☐ Typ USA1	☐ Typ EU2	☐ GBT
Aktuální	☐ 6-13 A	☐ 6-16 A	☐ 6-32 A
Napájecí zástrčka	☐ Schuko		
	☐ Britský		
	☐ Izraelská zástrčka		
	☐ Au zátka		
	☐ Modrá CEE		
	☐ Červená CEE 16A		
	☐ Červená CEE 32A		

Význam symbolu

Symbol	Význam
	Značka "Nerecyklovatelné": umístěná na výrobku, návodu k použití nebo obalu, která uvádí, že s elektrickým a elektronickým zařízením a jeho příslušenstvím by se mělo nakládat odděleně. běžný domovní odpad. Pokud je sešrotován, mělo by se s ním zacházet jako s průmyslovým odpadem, jinak může způsobit nehodu.
	Výstražné znamení: upozorňuje na nebezpečí. Dávejte pozor na zranění, které může být způsobeno provozním postupem nebo nesprávnou obsluhou. Úkony po označení výstražnou značkou lze provádět pouze tehdy, jsou-li plně pochopeny a splněny podmínky, které tato značka označuje.

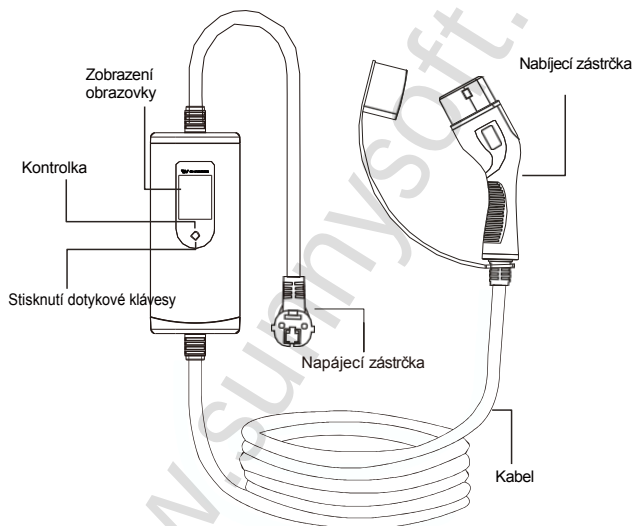
Společnost se zavazuje k neustálému zlepšování a aktualizaci produktu, hardware a software produktu se bude nadále aktualizovat, poskytnuté informace jsou způsobilé bez předchozího upozornění.

Verze:V2.0

Datum revize:2023-09

Distributor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00 Praha 9
Česká republika
www.sunnysoft.cz

Přehled produktů



*Nabíjecí a napájecí zástrčka viz volby na titulní straně.

Vzhled přenosné síťové nabíječky

Základní parametry

Parametr		
Pracovní napětí	200~250VAC (1 fáze)	380~440VAC (3 fáze)
Jmenovitý výkon	Maximální výkon 7 kW	Maximální výkon 22 kW
Frekvence	50/60Hz	
Stupeň IP	IP65	
Mechanická životnost	Zapojení/vytažení bez zátěže>10000 časů	
Vliv vnější síly	1m pokles a 2T přetlak vozidla	
Odolnost izolace	> 100M ohmů (DC 500V)	
Nárůst teploty na svorkách	<50K	
Použijte prostředí		
Pracovní teplota	-35°C ~ +50°C	
Pracovní vlhkost	5% ~ 95%HR	
Způsob chlazení	Přirozené chlazení vzduchem	
Funkce zobrazení		
Parametry zobrazení	Nabíjecí napětí, nabíjecí proud, nabitý výkon, SOC, kód poruchy	
Fyzická velikost		
Velikost ovládací skříňky	L220xŠ100xV60mm	

Funkce ovládací skříňky

- . Ochrana proti úniku (restartování).
- . Přepětová ochrana, podpětová ochrana (samokontrola se obnoví).
- . Ochrana před bleskem.
- . Nadproudová ochrana.
- . Ochrana proti přehřátí.

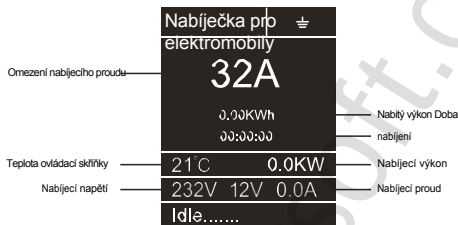
Upozornění

- . Na kabel nešlapejte, netahejte za něj, neskládejte ho a nezaplétejte ho.
- . Řídicí jednotku nepouštějte a nepokládejte na ni těžké předměty.
- . Neumísťujte nabíjecí kabel do blízkosti předmětů s vysokou teplotou.
- . Během nabíjení neumísťujte přístroj do auta ani do uzavřené místnosti.
- . Zařízení nepoužívejte při extrémních teplotách, normální provozní rozsah (**-35 °C až +50 °C**).
- . Ujistěte se, že nabíjecí zástrčka, kabel a ovládací skříňka nemají žádné známky poškrábání, rzi, prasklin apod.
- . Nenabíjejte, pokud je zásuvka poškozená, zrezivělá, prasklá nebo volně připojená.
- . Před nabíjením se ujistěte, že jsou zástrčka a zásuvka kompatibilní.

Varování

- . Používejte pouze v síti s jističem poruchového proudu.
- . Nepoužívejte tento výrobek, pokud je nabíjecí kabel EV poškozen.
- . Pouze pro použití s nabíjením elektromobilů.
- . Výrobek musí být uzemněn.
- . Nepoužívejte tento přístroj s prodlužovacím kabelem nebo adaptérem.
- . Do nabíjecí zástrčky nezasouvejte prsty.
- . Jednotka neobsahuje žádné díly, které by mohl uživatel opravovat. Nepokoušejte se přístroj opravovat nebo servisovat sami.
- . Pokud přístroj nefunguje správně v souladu s návodem k obsluze, nepoužívejte jej. Obrátte se na svého prodejce a požádejte ho o opravu nebo výměnu.
- . Výrobek používejte za normálních podmínek mimo dosah vysokoteplotních erozivních materiálů nebo zdrojů vznícení.
- . Nedotýkejte se kovového vodiče, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem.
- . Plášť výrobku je vyroben z termoplastu, aby nedošlo ke snížení výkonu.

Led obrazovka Popis



Nabíjení

1. Před zapnutím zkontrolujte, zda není poškozen napájecí kabel.
2. Zapojte síťovou zástrčku do zásuvky.
3. Ujistěte se, že zásuvka odpovídá národním normám a že je odpovídající.
4. Zástrčku vozidla zasuněte do zásuvky úplně, dokud nezapadne na místo.
5. Ujistěte se, že je konektor vozidla zcela zasunut, dokud nezacvakne na místo.
6. Nabíječka funguje automaticky, kontrolka bliká modře.
7. U modelů s nastavitelným proudem přepněte napájení a proud před zapojením konektoru do zásuvky vozidla.

Poplatek dokončen

1. Odpojte napájecí zástrčku.
2. Odpojte nabíjecí konektor.
3. Zakryjte krytku konektoru na zástrčce.
4. Vložte nabíjecí kabel do pouzdra.

Záruka

Záruka se nevztahuje na poškození způsobené z následujících důvodů:

1. Nesprávná manipulace, instalace, používání a údržba ze strany uživatele.
2. Výrobek spadne do vody.

Zobrazení rozhraní



Počáteční rozhraní

Dlouhé stisknutí

3sec Vstup na stránku

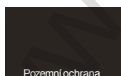
Nastavení



POWER

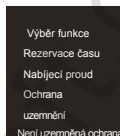
Kliknutím nastavíte výkon
6A/8A/10A/13A/16A/20A/24A/32A

Dlouhým stisknutím 3sec
potvrdíte



GND

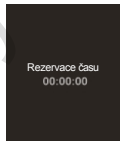
Klikněte na režim
uzemnění Dlouhým
stisknutím tlačítka 3sec
potvrdíte.



Nastavení rozhraní

Kliknutím vyberte

Dlouhým stisknutím 3sec
potvrdíte



ČAS

Jedním kliknutím
přidáte 1 hodinu
Maximálně
nastavení 12 hodin



NE GND

Klikněte na režim odpojení
od země Dlouhým
stisknutím tlačítka 3 s
potvrdíte.

Popis kontrolky

Pracovní stav	Lehký stav		
	Červená	Zelená	Modrá
Power On (Unplugged)	/	Zůstává zapnutý	/
Zasuňte zástrčku (nenabitá)	/	Blikání	/
Režim nabíjení	/	/	Blikání
Nabíjení dokončeno	/	/	Zůstává zapnutý
Chyba komunikace	1 Flash	/	/
Ochrana proti podpětí	2 bliknutí	/	/
Ochrana proti přepětí	3 bliknutí	/	/
Zemní porucha	4 bliknutí	/	/
Nadproudová ochrana	5 bliknutí	/	/
Selhání relé	6 bliknutí	/	/
Ochrana proti úniku	7 bliknutí	/	/
Ochrana proti přehřátí	8 záblesků	/	/

Poznámky: Frekvence chyb je 0,5S, pauza 2S, nepřetržitá smyčka.

Když bliká červené světlo

1. Jednou 0,5 s zapnuto, 0,5 s vypnuto : abnormální napětí CP
2. Dvakrát 0,5 s zapnuto, 0,5 s vypnuto : Vstupní podpětí nebo abnormální frekvence sítě.
3. Třikrát 0,5 s zapnuto, 0,5 s vypnuto : Vstupní přepětí nebo abnormální frekvence sítě.
4. Čtyřikrát 0,5 s zapnuto, 0,5 s vypnuto : Nabíjecí box není uzemněn nebo je špatně uzemněn.
5. Pětikrát 0,5 s zapnuto, 0,5 s vypnuto : porucha nadproudu během nabíjení
6. Šestkrát 0,5 s zapnuto, 0,5 s vypnuto : Porucha relé
7. Sedmikrát 0,5 s zapnuto, 0,5 s vypnuto : Během nabíjení dochází k problému s únikem vody.
8. Osmkrát 0,5 s zapnuto, 0,5 s vypnuto : Ochrana proti přehřátí

Ръководство за потребителя за
 преносимо зарядно устройство
 за електрически автомобили

Щепсел за зареждане	☐ САЩ тип1 ЕС тип2	☐ GBT
Текущ	☐ 6-13 A	☐ 6-16A
Щепсел	☐ Шuko	
	☐ британски	
	☐ Израелски щепсел	
	☐ Ю, щепсел.	
	☐ Синьо Ц ИЕ	
	☐ Червен CEE 16A	
	☐ Червен CEE 32A	

Значение на символите

Символ	Важност
	Маркировка „Не подлежи на рециклиране“ : поставяне върху продукта, инструкциите за употреба или опаковката, показваща, че електрическото и електронно оборудване и неговите аксесоари трябва да се изхвърлят изхвърляйте отделно. обикновен битов отпадък. Ако бъде бракуван, трябва да се третира като промишлен отпадък, в противен случай може да причини инцидент.
	Предупредителен знак: предупреждава за опасност. Имайте предвид наранявания, които могат да бъдат причинени от работни процедири или неправилна работа. Действия след маркиране с предупредителен знак могат да се извършват с амалоусловията, посочени от знака, са напълно разбрани и изпълнени.

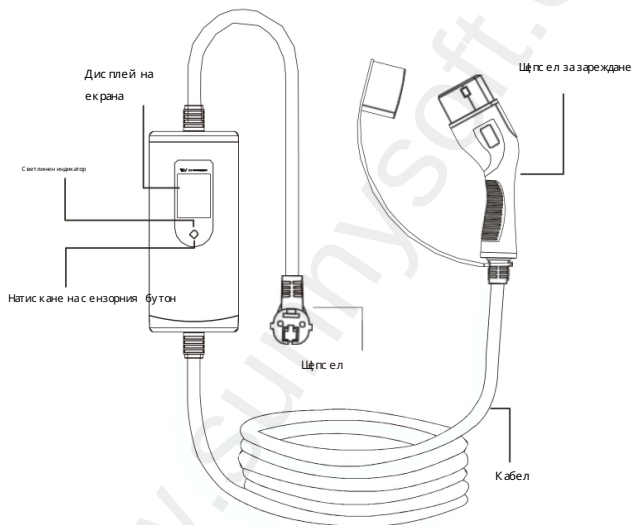
Компанията се ангажира с непрекъснато подобряване и актуализиране на продукта, хардуерът и софтуерът на продукта ще продължат да се актуализират, предоставената информация подлежи на такса без предизвестие.

Версия : V2.0

Дата на ревизия : 2023-09

Дистрибутор
Sunnysoft sro
Kovanecká 2390/1a
190 00 Прага 9
Чешка република
www.sunnysoft.cz

Преглед на продукта



*Зареждане и зареждане щепсел вижте опциите на заглавната страница.

Внешен вид на преносимо AC зарядно устройство

Ос новни параметри

Параметър		
Работно напрежение	200~250VAC (1 фаза)	380~440VAC (3 фази)
Номинална мощност	Макс имална мощност 7 kW	Макс имална мощност 22 kW
Честота	50/60Hz	
IP рейтинг	IP65	
Механичен живот	Включване/изключване напрежение >10000 пъти	
Въздействие на високосила	1m падане и 2T с връх налягане на превозното средство	
Изолационно съпротивление	>100M ома (DC 500V)	
Повишаване на температурата на клемите	<50K	
Използвайте околната среда		
Работна температура	-35°C ~ +50°C	
Работна влажност	5% ~ 95% относителна влажност	
Метод на охлаждане	Естествено въздушно охлаждане	
Функционалности		
Показване на параметри	Зарядно напрежение, заряден ток, зарядна мощност, SOC, код за грешка	
Физически размер		
Размер на контролната кутия	Д220x Ш100x В60mm	

Функция на контролната кутия

- Защита срещу течове (рестартиране).
- Защита от пренапрежение, защита от ниско напрежение (с ампроверката ще бъде възстановена).
- Мълниезащита.
- Защита от връх ток.
- Защита от прегряване.

Забележете

- Не съпътвайте, не дърпайте, не сгъвайте и не заплитайте кабела. Не изпускайте контролния блок и не поставяйте тежки предмети върху него.
- Не поставяйте кабела за зареждане близо до предмети с високата температура.
- Не поставяйте устройството в кола или в загорено помещение, докато се зарежда.
- Не използвайте устройството при екстремни температури, нормален работен диапазон (-35 °C до +50 °C).
- Уверете се, че щепселът за зареждане, кабелът и контролната кутия няма да следи от драскотини, ръждя, пукнатини и др.
- Не зареждайте, ако контактът е повреден, ръждясал, напукан или разхлабен.
- Преди зареждане се уверете, че щепселът и контактът са съвместими.

Предупреждение

Използвайте само в мрежа с дефектно ково устройство.

- Не използвайте този продукт, ако кабелът за зареждане на EV е повреден.
- За използване с ампроверка на електрически превозни средства.
- Продуктът трябва да бъде заземен.
- Не използвайте този уред с удължителен кабел или адаптер.
- Не поставяйте пръстите си в щепсела за зареждане.
- Устройството не съдържа части, които могат да се обслужват от потребителя. Не се опитвайте сами да ремонтирате или обслужвате устройството.
- Ако устройството не функционира правилно в съответствие с инструкциите за експлоатация, не го използвайте.
- Свържете се с вашия дилър за ремонт или замяна.
- Използвайте продукта при нормални условия, далеч от ерозивни материали с високата температура или източници на запалване.
- Не докосвайте металния проводник, за да избегнете токов удар.
- Обвивката на продукта е изработена от термопластмас, за да се избегне влошаване на производителността.

LED екран Описание



З аряждане

1. Преди да включите, проверете дали захранващият кабел не е повреден.
2. Включете щепсела в контакта.
3. Уверете се, че контактите отговарят на националните стандарти и е подходящ.
4. Посъветете щепсела на автомобила в контакта докрай, докато щракне на място.
5. Уверете се, че конекторът на превозното средство е вкаран напълно, докато щракне на място.
6. З аря дното работи автоматично, с вентилния индикатор мига синьо.
7. За модели с регулируем ток, превключете мощността и тока, преди да включите конектора в гнезда за превозни средства.

Таксата е завършена

1. Изключете захранващия щепсел.
2. Изключете конектора за зареждане.
3. Покрийте капаката на конектора на щепсела.
4. Посъветете кабела за зареждане в кутията.

Гаранция

- Гаранцията не покрива повреди, причинени от следните причини: 1. Неправилно боравене, инсталтиране, използване и поддръжка от потребителя.
2. Продуктът пада във вода.

Дисплей на интерфейс а



Първоначален интерфейс

Натиснете продължително

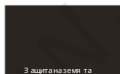
3 секунди Введете с страницата
Натройки



МОЩНОСТ

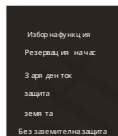
Кликнете, за да зададете производителност
6A/8A/10A/13A/16A/20A/24A/32A

Натиснете продължително за 3 секунди,
за да потвърдите



GND

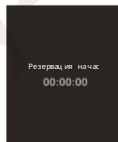
Кликнете върху режима
за земята. Натиснете и
задръжте бутона за 3 секунди, за
да потвърдите.



Натройки на интерфейс а

Кликнете, за да изберете

Натиснете продължително за 3 секунди,
за да потвърдите



РЕЗЕРВ

Едно кликване за
добавяне на 1 час
Максимум
12 часа на натройка



НЯМА GND

Кликнете върху режима за изключване
на земята. Натиснете
продължително бутона за 3
секунди, за да потвърдите.

Описание на светлинния индикатор

Работещ състояние	Светлостояние		
	червено	Зелено	Синьо
Включено (изключено)	/	Остава включен	/
Включете (незареден)	/	мига	/
Режим на зареждане	/	/	мига
Зареждането приключи	/	/	Остава включен
Коммуникационна грешка	1 с веткавица	/	/
Зашита от ниско напрежение	2 с веткавици	/	/
Зашита от пренапрежение	3 с веткавици	/	/
Завемане ване	4 с веткавици	/	/
Зашита от свръхток	5 с веткавици	/	/
Повреда на релето	6 с веткавици	/	/
Зашита с рещу течове	7 с веткавици	/	/
Зашита от прегряване	8 с веткавици	/	/

Бележки: Честотата на грешката е 0,5s, пауза 2S, непрекъснат цикъл.

Когато мига червената светлина

1. Веднъж 0,5s включено, 0,5s изключено: необичайно СР напрежение
2. Два пъти 0,5 s включено, 0,5 s изключено: Входящо ниско напрежение или необичайна честота на мрежата.
3. Три пъти 0,5 s включено, 0,5 s изключено: Входящо пренапрежение или необичайна честота на мрежата.
4. Четири пъти 0,5 s включено, 0,5 s изключено: Кутията за зареждане не е заземена или е лошо заземена.
5. Пет пъти 0,5 s включено, 0,5 s изключено: повреда при свръхток по време на зареждане
6. Шест пъти 0,5s включено, 0,5s изключено: Повреда на релето
7. Седем пъти 0,5 s включено, 0,5 s изключено: Има проблем с изтичане на вода по време на зареждане.
8. Осем пъти 0,5s включено, 0,5s изключено: Зашита от прегряване

Benutzerhandbuch für tragbares Ladegerät für Elektroautos

Ladestecker	☐ USA Typ1 ☐ EU Typ2 ☐ AGB
Aktuell	☐ 6-13 A ☐ 6-16A ☐ 6-32 A
Netzstecker	☐ Schuko
	☐ britisch
	☐ Israelischer Stecker
	☐ Oh, Stecker.
	☐ Blaue CEE
	☐ Rot CEE 16A
	☐ Rot CEE 32A

Bedeutung des Symbols

Symbol	Bedeutung
	Kennzeichnung „Nicht recycelbar“: Diese Kennzeichnung befindet sich auf dem Produkt, der Gebrauchsanweisung oder der Verpackung und weist darauf hin, dass elektrische und elektronische Geräte und deren Zubehör nicht recycelbar sind, getrennt entsorgen. normalen Hausmüll. Wenn es verschrottet wird, sollte es als Industrieabfall behandelt werden, da es sonst zu Unfällen kommen kann.
	Warnzeichen: warnt vor Gefahren. Achten Sie auf Verletzungen, die durch Betriebsabläufe oder Fehlbedienung verursacht werden können. Handlungen nach der Kennzeichnung mit einem Warnschild dürfen nur dann durchgeführt werden, wenn die durch das Schild angezeigten Bedingungen vollständig verstanden und eingehalten werden.

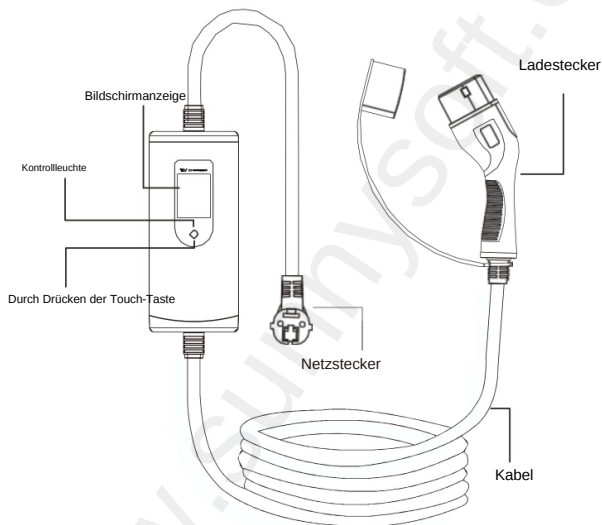
Das Unternehmen ist der kontinuierlichen Verbesserung und Aktualisierung des Produkts verpflichtet. Die Hardware und Software des Produkts wird weiterhin aktualisiert. Die Bereitstellung der Informationen ist ohne vorherige Ankündigung kostenpflichtig.

Version: V2.0

Revisionsdatum:2023-09

Distributor
 Sunnysoft sro
 Kovanecká 2390/1a
 19000 Prag 9
 Tschechische Republik
www.sunnysoft.cz

Produktübersicht



*Lade- und Netzstecker siehe Optionen auf der Titelseite.

Aussehen eines tragbaren AC-Ladegeräts

Grundparameter

Parameter		
Betriebsspannung	200~250VAC (1-phasig)	380~440VAC (3 Phasen)
Nennleistung	Maximale Leistung 7 kW	Maximale Leistung 22 kW
Frequenz	50/60 Hz	
IP-Schutzart	IP65	
Mechanische Lebensdauer	Leerlauf-Steckvorgänge >10000 Mal	
Einfluss äußerer Kräfte	1 m Fallhöhe und 2 Tonnen Fahrzeugüberdruck	
Isolationswiderstand	>100 M Ω (DC 500 V)	
Temperaturanstieg an den Anschlüssen	<50.000	
Nutzen Sie die Umgebung		
Arbeitstemperatur	-35 $\ddot{y}$ ~ +50 $\ddot{y}$	
Arbeitsfeuchtigkeit	5 % bis 95 % relative Luftfeuchtigkeit	
Kühlmethode	Natürliche Luftkühlung	
Anzeigefunktion		
Anzeigeparameter	Ladespannung, Ladestrom, Ladeleistung, SOC, Fehlercode	
Physische Größe		
Größe des Steuerkastens	L220xB100xH60mm	

Steuerboxfunktion

- . Auslaufschutz (Neustart).
- . Überspannungsschutz, Unterspannungsschutz (Selbstprüfung wird wiederhergestellt).
- . Blitzschutz.
- . Überstromschutz.
- . Überhitzungsschutz.

Beachten

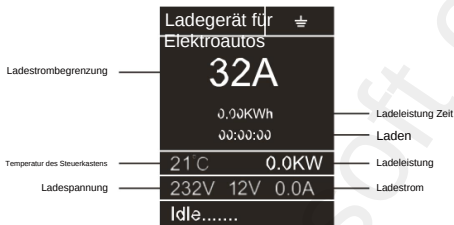
- . Nicht auf das Kabel treten, daran ziehen, es falten oder verwickeln. . Lassen Sie die Steuereinheit nicht fallen und stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf.
- . Legen Sie das Ladekabel nicht in die Nähe von Gegenständen mit hoher Temperatur.
- . Legen Sie das Gerät während des Ladevorgangs nicht in ein Auto oder in einen geschlossenen Raum.
- . Verwenden Sie das Gerät nicht bei extremen Temperaturen, normaler Betriebsbereich (-35 °C bis +50 °C).
- . Stellen Sie sicher, dass Ladestecker, Kabel und Steuerbox keine Kratzer, Rost, Risse usw.
- . Laden Sie nicht, wenn die Buchse beschädigt, verrostet, gerissen oder locker ist.
- . Stellen Sie vor dem Laden sicher, dass Stecker und Steckdose kompatibel sind.

Warnung . Nur in

einem Netz mit Fehlerstrom-Schutzschalter verwenden.

- . Verwenden Sie dieses Produkt nicht, wenn das EV-Ladekabel beschädigt ist.
- . Nur zur Verwendung beim Laden von Elektrofahrzeugen.
- . Das Produkt muss geerdet werden.
- . Verwenden Sie dieses Gerät nicht mit einem Verlängerungskabel oder Adapter.
- . Stecken Sie Ihre Finger nicht in den Ladestecker.
- . Das Gerät enthält keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren oder zu warten.
- . Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß entsprechend der Bedienungsanleitung funktioniert, verwenden Sie es nicht.
Wenden Sie sich zur Reparatur oder zum Austausch an Ihren Händler.
- . Verwenden Sie das Produkt unter normalen Bedingungen und fern von heißen, erosiven Materialien oder Zündquellen.
- . Berühren Sie den Metallleiter nicht, um einen Stromschlag zu vermeiden.
- . Die Produkthülle besteht aus Thermoplast, um Leistungseinbußen zu vermeiden.

LED-Bildschirm Beschreibung



Laden

1. Überprüfen Sie vor dem Einschalten, ob das Netzkabel beschädigt ist.
2. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
3. Stellen Sie sicher, dass die Steckdose den nationalen Normen entspricht und geeignet ist.
4. Stecken Sie den Fahrzeugstecker vollständig in die Steckdose, bis er einrastet.
5. Stellen Sie sicher, dass der Fahrzeugstecker vollständig eingesteckt ist, bis er einrastet.
6. Das Ladegerät funktioniert automatisch, die Kontrollleuchte blinkt blau.
7. Bei Modellen mit einstellbarem Strom schalten Sie die Stromversorgung und den Strom ein, bevor Sie den Stecker einstecken Fahrzeugsteckdosen.

Gebühr abgeschlossen

1. Ziehen Sie den Netzstecker.
2. Trennen Sie den Ladeanschluss.
3. Setzen Sie die Anschlusskappe auf den Stecker.
4. Stecken Sie das Ladekabel in das Gehäuse.

Garantie

Von der Garantie ausgeschlossen sind Schäden, die aus folgenden Gründen entstehen:

1. Unsachgemäße Handhabung, Installation, Verwendung und Wartung durch den Benutzer.
2. Das Produkt fällt ins Wasser.

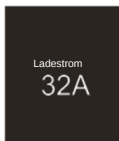
Schnittstellenanzeige



Anfängliche Schnittstelle

3 Sekunden lang

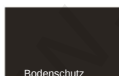
drücken, um die Seite aufzurufen
Einstellungen



LEISTUNG

Klicken Sie hier, um die Leistung einzustellen
6A/8A/10A/13A/16A/20A/24A/32A

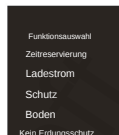
Zur Bestätigung 3 Sekunden lang
drücken



Masse

Klicken Sie auf den Modus

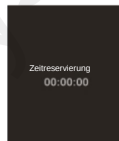
Erdung: Halten Sie die Taste
zur Bestätigung 3 Sekunden lang
gedrückt.



Schnittstelleneinstellungen

Klicken Sie zur Auswahl

Zur Bestätigung 3 Sekunden lang
drücken



ZEIT

Ein Klick, um 1 Stunde
hinzuzufügen
Maximal
12-Stunden-Einstellung



KEINE GND

Klicken Sie auf den

Erdungstrennungsmodus.
Zur Bestätigung die Taste 3
Sekunden lang gedrückt halten.

Beschreibung der Kontrollleuchte

Betriebszustand	Lichtverhältnisse		
	Rot	Grün	Blau
Einschalten (ausgesteckt)	/	Bleibt an	/
Einstecken (ungeladen)	/	Blinken	/
Lademodus	/	/	Blinken
Ladevorgang abgeschlossen	/	/	Bleibt an
Kommunikationsfehler	1 Blitz	/	/
Unterspannungsschutz	2 Blitze	/	/
Überspannungsschutz	3 Blinksignale	/	/
Erdschluss	4 Blinksignale	/	/
Überstromschutz	5 Blinksignale	/	/
Relaisfehler	6 Blinksignale	/	/
Auslaufschutz	7 Blinkzeichen	/	/
Überhitzungsschutz	8 Blinksignale	/	/

Hinweise: Die Fehlerfrequenz beträgt 0,5s, Pause 2s, Endlosschleife.

Wenn das rote Licht blinkt

- Einmal 0,5 s an, 0,5 s aus: abnormale CP-Spannung
- Zweimal 0,5 s an, 0,5 s aus: Unterspannung am Eingang oder abnormale Netzfrequenz.
- Dreimal 0,5 s an, 0,5 s aus: Eingangsüberspannung oder anormale Netzfrequenz.
- Viermal 0,5 s an, 0,5 s aus: Die Ladebox ist nicht oder schlecht geerdet.
- Fünfmal 0,5 s an, 0,5 s aus: Überstromfehler beim Laden
- Sechsmal 0,5 s an, 0,5 s aus: Relaisfehler
- Sieben Mal 0,5 s an, 0,5 s aus: Während des Ladevorgangs liegt ein Problem mit einem Wasserleck vor.
- Achtmal 0,5 s an, 0,5 s aus: Überhitzungsschutz

Portable EV Charger User Manual

Charging plug	☐ US type1	☐ EU type2	☐ GBT
Current	☐ 6-13A	☐ 6-16A	☐ 6-32A
Power plug	☐ Schuko		
	☐ British		
	☐ Israel plug		
	☐ Au plug		
	☐ Blue CEE		
	☐ Red CEE 16A		
	☐ Red CEE 32A		

Symbol Meaning

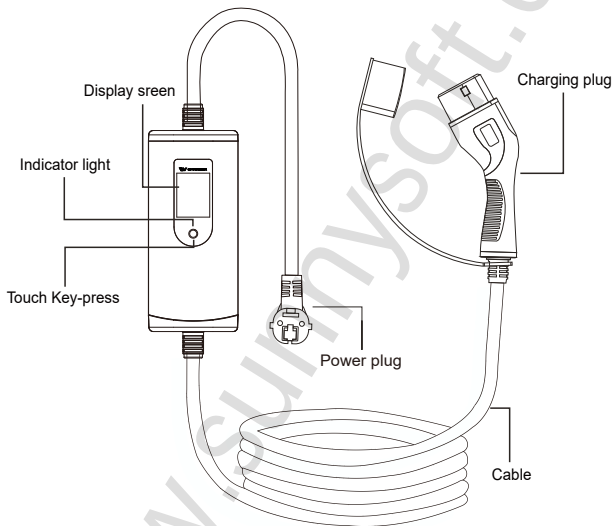
Symbol	Meaning
	"Non-recyclable" mark: located on the product, instruction manual or package, indicating that electrical and electronic equipment and its accessories should be treated separately from ordinary household waste. When scrapped, it should be treated as industrial waste, otherwise it may cause accidents.
	Warning sign: indicates danger. Pay attention to the personal injury that may be caused by operation procedure or incorrect operation. Actions after the "warning" mark can only be performed when the conditions indicated by the condition are fully understood and satisfied.

The company is committed to the continuous improvement and update of the product, product hardware and software will continue to upgrade, the information provided is subject to change without prior notice.

Version:V2.0

Revision date:2023-09

Product Overview



*Charging plug and power plug refer choices on cover page.

Appearance of portable AC charger

Basic Parameters

Parameter		
Working voltage	200~250VAC (1Phase)	380~440VAC (3Phase)
Rated power	7KW Max	22KW Max
Frequency	50/60Hz	
IP Degree	IP65	
Mechanical life	No-load plug in/pull out>10000 time	
Impact of external force	1m drop and 2T vehicle run over pressure	
Insulation Resistance	> 100M ohm (DC 500V)	
Terminal Temperature Rise	<50K	
Use environment		
Working temperature	-35℃ ~ +50℃	
Working humidity	5%~95%HR	
The cooling way	Natural air cooling	
Display function		
Display parameters	Charge voltage, charge current, charged power, SOC, fault code	
Physical size		
Control box size	L220xW100xH60mm	

Control Box Function

- . Leakage protection (restart recover).
- . Over voltage, under-voltage protection (self-checking recover).
- . Lightning protection.
- . Over current protection.
- . Overheat protection.

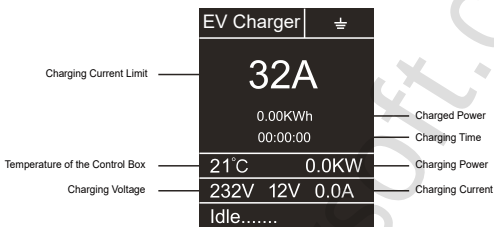
Cautions

- . DO not step on the cable, do not pull it, do not fold it up and do not knot it.
- . DO not drop the control unit or put heavy things on it.
- . DO not place the charging cable near high-temperature objects.
- . DO not place the unit in the car or in a closed room while charging.
- . DO not use the device in extreme temperatures, normal operating range (-35°C to $+50^{\circ}\text{C}$).
- . Make sure that the charging plug, the cable and the control box are free from any signs of Scratches, rust, cracks, etc.
- . DO not charge if the power outlet is damaged, rusted, cracked or loosely connected.
- . Before charging, make sure the power plug and outlet are compatible.

Warnings

- . Use only on the mains with fault current circuit breaker.
- . DO not use this product if the EV charging cable is damaged.
- . For use with EV charging only.
- . The product must be grounded.
- . DO not use this unit with an extension cord or adapter.
- . DO not inset any fingers into the charging plug.
- . The unit contains no user serviceable parts. DO not try to repair or service the device yourself.
- . If the unit does not work properly in accordance with the operating instructions, do not use this unit. Contact your dealer for a repair or replacement.
- . Use the product under normal away from high temperature erosive materials or ignition source.
- . DO not contact metal conductor to prevent electric shock accident.
- . Product shell is made of thermoplastic, please do not pound it to avoid reducing performances.

Led Screen Description



Charge

1. Check the power distribution cable for damage before powering up.
2. Plug the mains plug into the socket.
3. Make sure that the power outlet complies with national standards and that the socket is corresponding.
4. Plug the vehicle plug into the socket is fully inserted until it clicks into place.
5. Make sure that the vehicle connector is fully inserted until it clicks into place.
6. The charger works automatically, the indicator light is blinking blue.
7. For current adjustable models, switch the power and current before plug the connector into vehicle socket.

Charge completed

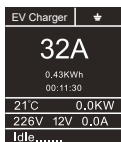
1. Disconnect the power plug.
2. Disconnect the charging connector.
3. Cover the connector cap onto plug.
4. Insert the charging cable into the carrying case.

Warranty

Damage caused for the following reasons is not covered by the warranty:

1. Improper handling, installation, use and maintenance by the user.
2. Product falls into the water.

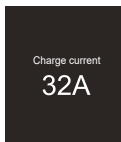
The interface display



Initial interface

Long press 3sec

Enter the Settings page



POWER

Click to adjust the power

6A/8A/10A/13A/16A/20A/24A/32A

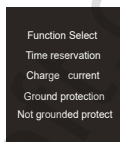
Long press 3sec to confirm



GND

Click to grounding mode

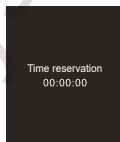
Long press 3sec to confirm



Setting interface

Click to select

Long press 3sec to confirm

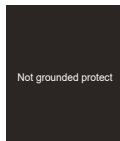


TIME

Click once to add

1 hour Maximum

setting 12 hours



NOT GND

Click to ungrounding mode

Long press 3sec to confirm

Indicator light description

Working Condition	Light state		
	Red	Green	Blue
Power On (Unplugged)	/	Stays On	/
Insert the plug (Uncharged)	/	Flashing	/
Charging Mode	/	/	Flashing
Charging Completed	/	/	Stays On
Communication Error	1 Flash	/	/
Under-voltage protection	2 Flashes	/	/
Over-voltage protection	3 Flashes	/	/
Ground Fault	4 Flashes	/	/
Over current protection	5 Flashes	/	/
Relay Failure	6 Flashes	/	/
Leakage protection	7 Flashes	/	/
Over-temperature protection	8 Flashes	/	/

Remarks: Error Frequency is 0.5S, pause 2S, continuous loop.

When the red light flickers

- | | |
|------------------------------------|---|
| 1. One times 0.5s on, 0.5s off : | CP voltage abnormal |
| 2. Two times 0.5s on, 0.5s off : | Input under voltage or abnormal grid frequency |
| 3. Three times 0.5s on, 0.5s off : | Input over voltage or abnormal grid frequency |
| 4. Four times 0.5s on, 0.5s off : | The charging box is not grounded or poorly grounded |
| 5. Five times 0.5s on, 0.5s off : | Over current fault during charging |
| 6. Six times 0.5s on, 0.5s off : | Relay Failure |
| 7. Seven times 0.5s on, 0.5s off : | There is a leakage problem during charging |
| 8. Eight times 0.5s on, 0.5s off : | Over temperature protection |

Felhasználói útmutató a hordozható töltő elektromos autókhoz

Töltő csatlakozó	☐ USA-típus1	☐ EU-típus2	☐ GBT
Jelenlegi	☐ 6-13 A	☐ 6-16A	☐ 6-32 A
Tápcsatlakozó	☐ Schuko		
	☐ brit		
	☐ izraeli csatlakozó		
	☐ Ódugó.		
	☐ Kék CEE		
	☐ Piros CEE 16A		
	☐ Piros CEE 32A		

A szimbólum jelentése

Szimbólum	Fontosság
	"Nem újraházasítható" jelölés: a terméken, használati vagy csomagoláson elhelyezett jelzés, amely jelzi, hogy az elektromos és elektronikus berendezéseket és tartozékait ártalmatlanítani kell külön hulladékkezelési eljárással. normál háztartási hulladék. Ha leselejtezzük, ipari hulladékként kell kezelni, különben balesetet okozhat.
	Figyelmeztető jel: veszélyre figyelmeztet. Ügyeljen azokra a sérült lésekre, amelyeket működtetési eljárások vagy helytelen működtetés okozhat. A figyelmeztető táblával való megjelölést követően csak a tábla által jelzett feltételek teljes megértése és teljesülése esetén szabad végrehajtani.

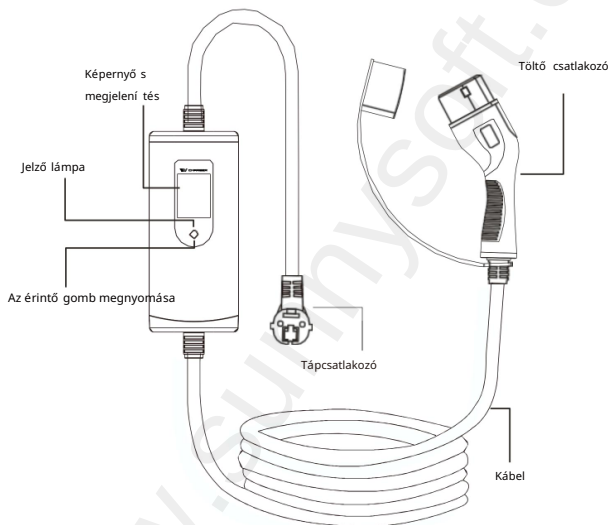
A cég elkötelezett a termék folyamatos fejlesztése és frissítése mellett, a termék hardverének és szoftverének frissítése továbbra is történik, a megadott információk előzetes értesítés nélkül módosíthatók.

Verzió: V2.0

Felülvizsgálat dátuma: 2023-09

Forgalmazó
Sunnysoft sro
Kovanecká 2390/1a
19000 Prága 9
Csehország
www.sunnysoft.cz

Termék áttekintése



*A töltést és a tápcsatlakozót lásd a borító táblán.

A hordozható AC töltő megjelenése

Alapvető paraméterek

Paraméter		
Üzemi feszűltség	200-250 VAC (1 fázis)	380-440 VAC (3 fázis)
Névleges teljesítmény	Maximális teljesítmény 7 kW	Maximális teljesítmény 22 kW
Frekvencia	50/60Hz	
IP minősítés	IP65	
Mechanikai élettartam	Terhelés nélküli be-/kihúzás >10000 alkalommal	
Akku töltőerőhatása	1 m-es és 2T járműtöltőnyomás	
Szigetelési ellenállás	>100M ohm (DC 500V)	
Hőmérséklet-emelkedés a terminálokon	<50K	
Használja a környezetet		
Üzemi hőmérséklet	-35 °C ~ +50 °C	
Működési páratartalom	5% ~ 95% relatív páratartalom	
Hűtési módszer	Természetes légűtés	
Kijelző funkció		
Kijelző paraméterek	Töltő feszűltség, töltő áram, töltött teljesítmény, SOC, hibakód	
Fizikai méret		
Vezérlő doboz mérete	L220xSz100xH60mm	

Vezérlő doboz funkció

- Szívárgásvédelem (újraindítás).
- Túlfeszültség védelem, alulfeszültség védelem (az önellenőrzés helyéért).
- Villámvédelem.
- Túláram védelem.
- Túlméregedés elleni védelem.

Értesítés

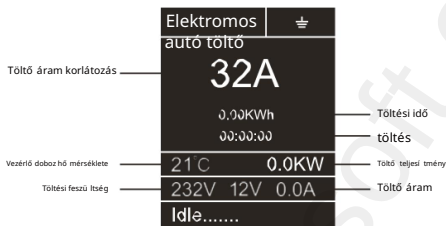
- Ne lépjen a kábelre, ne húzza, hajtja össze vagy kusza össze. Ne ejtse le a vezérlő egységet, és ne helyezzen rá nehéz tárgyakat.
- Ne helyezze a töltő kábelt magas hőmérsékletű tárgyak közelébe.
- Töltés közben ne helyezze a készülő léket autóba vagy zárt helyiségbe.
- Ne használja a készülő léket szélsőséges hőmérsékleten, normál működési tartományban (-35 °C és +50 °C között).
- Győződjön meg arról, hogy a töltő dugón, a kábelben és a vezérlő dobozon nincs karcolás, rozsdás, repedések stb.
- Ne töltsen, ha az aljzat sérült, rozsdás, repedt vagy laza.
- Töltés előtt győződjön meg arról, hogy a csatlakozó és az aljzat kompatibilis.

Figyelmeztetés

Csak hibaáram-kapcsolóval ellátott hálózatban használja.

- Ne használja ezt a terméket, ha az EV töltő kábel sérült.
- Csak elektromos járművek töltéséhez használható.
- A terméket földelni kell.
- Ne használja ezt a készülő léket hosszabbító kábelrel vagy adapterrel.
- Ne dugja az ujjait a töltő csatlakozóba.
- Az egység nem tartalmaz a felhasználó által javítható alkatrészt. Ne kísérelje meg saját maga megjavítani vagy szervizelni a készülő léket.
- Ha a készülő lék nem működik megfelelően a használati utasításnak megfelelően, ne használja. Javításért vagy cseréért forduljon a forgalmazóhoz.
- A terméket normál körülmények között használja, távol magas hőmérsékletű erőforrásoktól vagy jóforrásoktól.
- Az áramütés elleni védelme érdekében ne érintse meg a fém vezetőket.
- A termék hőmérséklete a lágyuló műanyagból készült, hogy elkerülje a teljesítményromlást.

Led képernyő Leírás



Töltés

1. Bekapcsolás előtt ellenőrizze, hogy a tápkábel nem sérült-e.
2. Dugja be a tápkábelt a konnektorba.
3. Győződjön meg arról, hogy az aljzat megfelel a nemzeti szabványoknak és megfelelő.
4. Dugja be teljesen a jármű dugóját az aljzatba, amíg a helyére nem kattannak.
5. Győződjön meg arról, hogy a jármű csatlakozója teljesen be van dugva, amíg a helyére nem kattannak.
6. A töltő automatikusan működik, a jelző fény kéken villog.
7. Állítható árammérő segítségével rendelkező modelleknél kapcsolja át a tápellátást és az áramerősséget, mielőtt bedugja a csatlakozót a jármű aljzatokba.

Díjteljesítés

1. Húzza ki a hálózati csatlakozót.
2. Húzza ki a töltő csatlakozót.
3. Fedje le a csatlakozósapkát a dugón.
4. Helyezze be a töltő kábelt a tokba.

Garancia

A garancia nem terjed ki az alábbi okokból eredő károokra: 1. A felhasználó általi helytelen kezelés, telepítés, használat és karbantartás.

2. A termék vízbe esik.

Interfész kijelző



Kezdeti felü let

Tartsa lenyomva, 3

másodpercig, lépjen be az oldalba

Beállít ások elemre

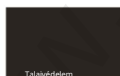


HATALOM

Kattintson a teljes í tmény beállít ásához
6A/8A/10A/13A/16A/20A/24A/32A

Nyomja meg hosszan 3 másodpercig a

megerő sí téshez

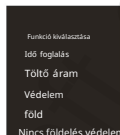


GND

Kattintson a módra

földelés Nyomja meg és tartsa
lenyomva a gombot 3 másodpercig a

megerő sí téshez.



Interfész beállít ások

Kattintson a kiválasztáshoz

Nyomja meg hosszan 3 másodpercig a

megerő sí téshez



IDŐ

Egy kattintás 1 óra
hozzáadásához

Maximális

12 órás beállít ás



NINCS GND

Kattintson a földelés leválasztási

módra. A megerő sí téshez
tartsa lenyomva a gombot 3

másodpercig.

Jelző lámpa leí rása

Mű ködő állapot	Világos állapot		
	Piros	Zöld	Kék
Bekapcsolás (kihú zva)	/	Rajta marad	/
Csatlakoztassa (töltés nélkü l)	/	Pislogni	/
Töltési mód	/	/	Pislogni
A töltés befejező dött	/	/	Rajta marad
Kommunikációs hiba	1 Flash	/	/
Feszű ltségsökkenés elleni védelem	2 villanás	/	/
Tú lfeszű ltség elleni védelem	3 villanás	/	/
Földhiba	4 villanás	/	/
Tú lárám védelem	5 villanás	/	/
Relé hiba	6 villanás	/	/
Szivárgás elleni védelem	7 villanás	/	/
Tú lmelegedés elleni védelem	8 villanás	/	/

Megjegyzések: A hiba gyakorisága 0,5S, szű net 2S, folyamatos hurok.

Amikor a piros lámpa villog

1. Egyszer 0,5 s be, 0,5 s ki: abnormális CP feszű ltség
2. Kétszer 0,5 s be, 0,5 s ki: Bemeneti feszű ltségsökkenés vagy rendellenes hálózati frekvencia.
3. Háromszor 0,5 s be, 0,5 s ki: Bemeneti tú lfeszű ltség vagy abnormális hálózati frekvencia.
4. Négyyszer 0,5 s be, 0,5 s ki: A töltő doboz nincs földelve, vagy rosszul van földelve.
5. Ötször 0,5 s be, 0,5 s ki: tú lárám hiba töltés közben
6. Hatszor 0,5 s be, 0,5 s ki: Relé hiba
7. Hétszer 0,5 s be, 0,5 s ki: Töltés közben ví zszivárgási probléma van.
8. Nyolcszor 0,5 s be, 0,5 s ki: Tú lmelegedés elleni védelem

Ghidul utilizatorului pentru încărcător portabil pentru mașini electrice

Mufa de incarcare	☐ SUA tip1 UE tip2	☐ GBT
Actual	☐ 6-13 A	☐ 6-16A
Fișă de alimentare	☐ 6-32 A	
	☐ Schuko	
	☐ britanic	
	☐ priză israeliană	
	☐ Oh, priză.	
	☐ Albastru CEE	
	☐ Roșu CEE 16A	
	☐ Roșu CEE 32A	

Înțelesul simbolului

Simbol	Importanță
	Marcaj „nereciclabil”: plasat pe produs, instrucțiuni de utilizare sau ambalare, care indică faptul că echipamentele electrice și electronice și accesoriile acestuia trebuie aruncate eliminați separat. deșeurile menajere normale. Dacă este casat, ar trebui tratat ca deșeu industrial, altfel poate provoca un accident.
	Semn de avertizare: avertizează asupra pericolului. Fiți conștienți de vătămările care pot fi cauzate de procedurile de operare sau de operarea incorectă. Acțiunile după ce au fost marcate cu un semn de avertizare pot fi efectuate numai dacă condițiile indicate de semn sunt pe deplin înțelese și îndeplinite.

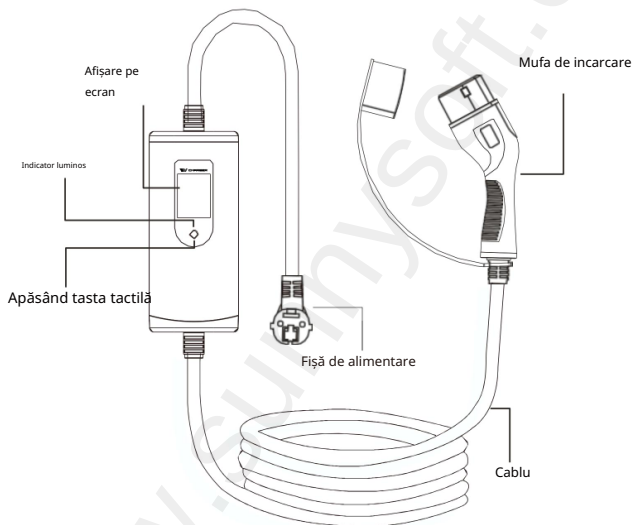
Compania se angajează la îmbunătățirea și actualizarea continuă a produsului, hardware-ul și software-ul produsului vor continua să fie actualizate, informațiile furnizate fac obiectul unei taxe fără notificare prealabilă.

Versiune: V2.0

Data revizuirii: 2023-09

Distribuitor
Sunnysoft sro
Kovanecká 2390/1a
19000 Praga 9
Republica Cehă
www.sunnysoft.cz

Prezentare generală a produsului



*Încărcarea și ștecherul de alimentare vezi opțiunile de pe pagina de copertă.

Aspectul unui încărcător portabil AC

Parametrii de bază

Parametru		
Tensiune de lucru	200~250VAC (1 fază)	380~440VAC (3 faze)
Putere nominală	Putere maxima 7 kW	Putere maxima 22 kW
Frecvență	50/60Hz	
Evaluare IP	IP65	
Durata de viata mecanica	Conectare/deconectare fără sarcină >10000 de ori	
Influența forței externe	Cădere de 1 m și suprapresiune vehicul de 2T	
Rezistenta de izolare	>100M ohmi (DC 500V)	
Creșterea temperaturii la terminale	<50K	
Folosiți mediul înconjurător		
Temperatura de lucru	-35°C ~ +50°C	
Umiditatea de lucru	5% ~ 95%RH	
Metoda de răcire	Răcire naturală cu aer	
Funcția de afișare		
Parametrii de afișare	Tensiune de încărcare, curent de încărcare, putere încărcată, SOC, cod de eroare	
Dimensiunea fizică		
Dimensiunea casetei de control	L220xL100xH60mm	

Funcția caseta de control

- . Protecție împotriva scurgerilor (repornire).
- . Protecție la supratensiune, protecție la subțensiune (autoverificarea va fi restabilită).
- . Protecție împotriva trăsnetului.
- . Protecție la supracurent.
- . Protecție la supraîncălzire.

Observa

- . Nu călcați, trageți, pliați sau încurcați cablul. . Nu scăpați unitatea de control și nu așezați obiecte grele pe ea.
- . Nu așezați cablul de încărcare lângă obiecte cu temperatură ridicată.
- . Nu așezați dispozitivul într-o mașină sau într-o cameră închisă în timpul încărcării.
- . Nu utilizați dispozitivul la temperaturi extreme, în intervalul normal de funcționare (-35 °C până la +50 °C).
- . Asigurați-vă că ștecherul de încărcare, cablul și cutia de control nu prezintă semne de zgârieturi, rugină, fisuri etc.
- . Nu încărcați dacă priza este deteriorată, ruginită, crăpată sau slăbită.
- . Înainte de încărcare, asigurați-vă că ștecherul și priza sunt compatibile.

Avertisment . Utilizați

numai într-o rețea cu un dispozitiv de curent rezidual.

- . Nu utilizați acest produs dacă cablul de încărcare EV este deteriorat.
- . Pentru utilizare numai cu încărcarea vehiculelor electrice.
- . Produsul trebuie să fie împământat.
- . Nu utilizați acest aparat cu un prelungitor sau un adaptor.
- . Nu introduceți degetele în mufa de încărcare.
- . Unitatea nu conține piese reparabile de utilizator. Nu încercați să reparați sau să reparați singur dispozitivul.
- . Dacă dispozitivul nu funcționează corespunzător în conformitate cu instrucțiunile de utilizare, nu-l utilizați. Contactați dealerul dumneavoastră pentru reparații sau înlocuiri.
- . Utilizați produsul în condiții normale, departe de materiale erozive la temperaturi ridicate sau surse de aprindere.
- . Nu atingeți conductorul metalic pentru a evita șocurile electrice.
- . Carcasa produsului este realizată din termoplastice pentru a evita degradarea performanței.

Ecran LED Descriere



Încărcare

1. Înainte de a porni, verificați dacă cablul de alimentare nu este deteriorat.
2. Conectați ștecherul la priză.
3. Asigurați-vă că priza respectă standardele naționale și este adecvată.
4. Introduceți complet ștecherul vehiculului în priză până când se fixează cu un clic.
5. Asigurați-vă că conectorul vehiculului este introdus complet până când se fixează cu un clic.
6. Încărcătorul funcționează automat, indicatorul luminos clipește albastru.
7. Pentru modelele cu curent reglabil, comutați puterea și curentul înainte de a conecta conectorul prizei vehiculului.

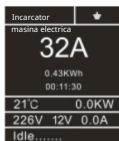
Taxa completată

1. Deconectați ștecherul de alimentare.
2. Deconectați conectorul de încărcare.
3. Acoperiți capacul conectorului de pe ștecher.
4. Introduceți cablul de încărcare în carcasă.

Garanție

- Garanția nu acoperă daune cauzate din următoarele motive: 1. Manipulare, instalare, utilizare și întreținere necorespunzătoare de către utilizator.
2. Produsul cade în apă.

Afișaj de interfață



Interfață inițială

Apăsați lung 3sec

Introducere în pagină

Setări



PUTERE

Faceți clic pentru a seta performanța
6A/8A/10A/13A/16A/20A/24A/32A

Apăsați lung timp de 3 secunde
pentru a confirma

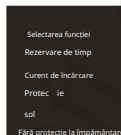


GND

Faceți clic pe modul

împământare Apăsați și mențineți
apăsător butonul timp de 3 secunde

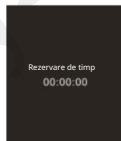
pentru a confirma.



Setări de interfață

Faceți clic pentru a selecta

Apăsați lung timp de 3 secunde
pentru a confirma



TIMP

Un clic pentru a
adăuga 1 oră
Maxim

Setare de 12 ore



FĂRĂ GND

Faceți clic pe modul de deconectare

la sol. Apăsați lung
butonul timp de 3 secunde

pentru a confirma.

Descrierea indicatorului luminos

Stare de funcționare	Stare de lumină		
	Ro u	Verde	Albastru
Pornire (deconectat)	/	Rămâne pe	/
Conectați (neîncărcat)	/	Clipind	/
Mod de încărcare	/	/	Clipind
Încărcare finalizată	/	/	Rămâne pe
Eroare de comunicare	1 bliț	/	/
Protecție la subtensiune	2 clipiri	/	/
Protecție la supratensiune	3 clipiri	/	/
Defecțiune la pământ	4 clipiri	/	/
Protecție la supracurent	5 clipiri	/	/
Defecțiune a rețelei	6 clipiri	/	/
Protecție împotriva scurgerilor	7 clipuri	/	/
Protecție la supraîncălzire	8 clipiri	/	/

Note: Frecvența erorii este 0,5S, pauză 2S, buclă continuă.

Când lumina roșie clipește

1. Odată 0,5 s pornit, 0,5 s oprit: tensiune CP anormală
2. De două ori 0,5 s pornit, 0,5 s oprit: Subtensiune de intrare sau frecvență anormală a rețelei.
3. De trei ori 0,5 s pornit, 0,5 s oprit: supratensiune de intrare sau frecvență anormală a rețelei.
4. De patru ori 0,5 secunde pornit, 0,5 secunde oprit: Cutia de încărcare nu este împământată sau este slab împământată.
5. De cinci ori 0,5 s pornit, 0,5 s oprit: defecțiune la supracurent în timpul încărcării
6. De șase ori 0,5 s pornit, 0,5 s oprit: Eroare releu
7. De șapte ori 0,5 s pornit, 0,5 s oprit: Există o problemă de scurgere de apă în timpul încărcării.
8. De opt ori 0,5 s pornit, 0,5 s oprit: Protecție la supraîncălzire

Návod na používanie prenosnej nabíjačky pre elektrické vozidlá

Nabíjacia zástrčka	☐ Typ USA1	☐ Typ EÚ2	☐ GBT
Aktuálne	☐ 6-13 A	☐ 6-16 A	☐ 6-32 A
Napájacia zástrčka	☐ Schuko		
	☐ Britský		
	☐ Izraelská zástrčka		
	☐ Au zátku		
	☐ Modrá CEE		
	☐ Červená CEE 16A		
	☐ Červená CEE 32A		

Význam symbolu

Symbol	Význam
	"Nerecyklovateľný": označenie na výrobku, návode na alebo obale, ktoré uvádza, že elektrické a elektronické zariadenia a príslušenstvo by sa mali likvidovať oddelene. Bežný odpad z domácností. Ak sa vyradí, malo by sa s ním zaobchádzať ako priemyselným odpadom, inak môže spôsobiť nehodu.
	Výstražné znamenie: upozorňuje na nebezpečenstvo. Pozor na poranenia, ktoré môžu byť spôsobené prevádzkovými postupmi alebo nesprávnou obsluhou. Činnosti po označení výstražnou značkou sa môžu vykonávať len vtedy, ak sú podmienky uvedené na značke úplne pochopené a dodržiavané.

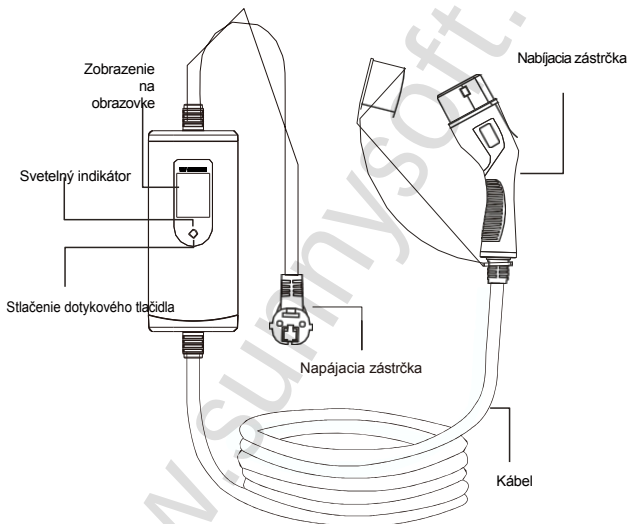
Spoločnosť sa zaväzuje k neustálemu zlepšovaniu a aktualizácii produktu, hardvér a softvér produktu sa bude naďalej aktualizovať, poskytnuté informácie sú spoplatnené bez predchádzajúceho upozornenia.

Verzia: V2.0

Distribútor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00 Praha 9
Česká republika
www.sunnysoft.cz

Dátum revízie: 2023-09

Prehľad produktov



*Ohľadne nabíjania a napájacej zástrčky si pozrite možnosti na prednej strane.

Vzhľad prenosnej sieťovej nabíjačky

Základné parametre

Parameter		
Pracovné napätie	200 ~ 250 VAC (1 fáza)	380 ~ 440 VAC (3 fázy)
Menovitý výkon	Maximálny výkon 7 kW	Maximálny výkon 22 kW
Frekvencia	50/60 Hz	
Stupeň OP	IP65	
Mechanická životnosť	Žiadne zapnutie/vypnutie záťaže >10000 krát	
Vplyv vonkajšej sily	Pád z výšky 1 m a pretlak vozidla 2 T	
Izolačný odpor	> 100M ohmov (DC 500V)	
Zvýšenie teploty na svorkách	<50K	
Využívajte prostredie		
Pracovná teplota	-35 °C~+50°C	
Pracovná vlhkosť	5%~ 95%HR	
Spôsob chladenia	Prírodné chladenie vzduchom	
Funkcie displeja		
Parametre zobrazenia	Nabíjacie napätie, nabíjací prúd, nabitý výkon, SOC, kód poruchy	
Fyzická veľkosť		
Veľkosť ovládacieho boxu	L220xŠ100xV60mm	

Funkcie ovládacieho boxu

- . Ochrana proti úniku (reštart).
- . Prepäťová ochrana, ochrana proti podpätiu (obnoví sa samokontrola).
- . Ochrana pred bleskom.
- . Nadprúdová ochrana.
- . Ochrana proti prehriatiu.

Oznámenie

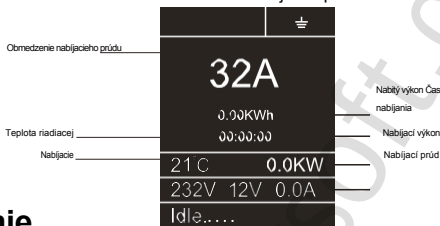
- . Na kábel nešliapte, neťahajte ho, neohýbajte ani nezávazujte.
- . Neupúšťajte radiacu jednotku ani na ňu nekladte ťažké predmety.
- . Neumiestňujte nabíjací kábel do blízkosti predmetov s vysokou teplotou.
- . Počas nabíjania neumiestňujte zariadenie do auta alebo uzavretej miestnosti.
- . Zariadenie nepoužívajte pri extrémnych teplotách, normálny prevádzkový rozsah (-35 °C až +50 °C) že nabíjacia zástrčka, kábel a ovládacia skrinka sú bez akýchkoľvek známkov poškriabania, hrdze, prasklín atď.. Nenabíjajte, ak je zásuvka poškodená, zhrdzavená, prasknutá alebo voľne pripojená.
- . Pred nabíjaním sa uistite, že zástrčka a zásuvka sú kompatibilné.

Upozornenie

- . Používajte len v sieti s ističom poruchového prúdu.
- . Nepoužívajte tento výrobok, ak je nabíjací kábel EV poškodený.
- . Len na použitie pri nabíjaní elektrických vozidiel.
- . Výrobok musí byť uzemnený.
- . Nepoužívajte toto zariadenie s predlžovacím káblom alebo adaptérom.
- . Nevkladajte prsty do nabíjacej zástrčky.
- . Jednotka neobsahuje žiadne diely, ktoré by mohol používateľ opraviť. Nepokúšajte sa jednotku opravovať alebo vykonávať servis sami.
- . nepoužívajte, ak nefunguje správne v súlade s návodom na obsluhu. Obráťte sa na svojho predajcu, ktorý vám zariadenie opraví alebo vymení.
- . Výrobok používajte za normálnych podmienok mimo dosahu vysokoteplotných erozívnych materiálov alebo zdrojov vznetenia.
- . Nedotýkajte sa kovového drôtu, aby ste sa vyhli úrazu .
- . Plášť výrobku je vyrobený z termoplastu, aby sa zabránilo zníženiu výkonu.

LED obrazovka Popis

Nabíjačka pre elektromobily



Nabíjanie

1. Pred zapnutím skontrolujte, či nie je poškodený napájací .
2. Zapojte sieťovú zástrčku do zásuvky.
3. že zásuvka zodpovedá národným normám a je vhodná.
4. Zasuňte zástrčku úplne do zásuvky, až kým nezacvakne na miesto.
5. Že je konektor vozidla úplne zasunutý, až kým nezacvakne na .
6. Nabíjačka funguje automaticky, kontrolka bliká modro.
7. V prípade modelov s nastaviteľným prúdom prepnete napájanie a prúd pred zapojením konektora do elektrickej zásuvky vozidla.

Uhradený poplatok

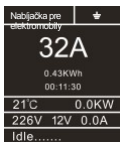
1. Odpojte sieťovú zástrčku.
2. Odpojte nabíjací konektor.
3. Zakryte kryt konektora na zástrčke.
4. Vložte nabíjací kábel do puzdra.

Záruka

Záruka sa nevzťahuje na poškodenie spôsobené z nasledujúcich dôvodov:

1. Nesprávna manipulácia, inštalácia, používanie a údržba zo strany používateľa.
2. Výrobok spadne do vody.

Zobrazenie rozhrania



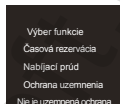
Počiatočné rozhranie
Dlhé stlačenie 3
sekundy Vstup na stránku
Nastavenia



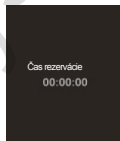
POWER
Kliknutím nastavíte výkon
6A/8A/10A/13A/16A/20A/24A/32A
Dlhým stlačením 3 sekundy
potvrdíte



GND
Kliknutím na pozemný
režim Dlhé stlačenie
tlačidla 3sec potvrdíte.



Nastavenia rozhrania
Kliknutím vyberte Dlhým
stlačením 3 sekundy
potvrdíte



ČAS
Jedným kliknutím
pridáte 1 hodinu
Maximálne
nastavenie 12 hodín



NIE GND
Kliknite na Disconnect mode
Dlhým stlačením tlačidla na
3 sekundy potvrdíte.

Popis kontrolky

Pracovný stav	Stav svetla		
	Červená	Zelená	Modrá
Zapnuté napájanie (odpojené od siete)	/	Zostáva zapnutý	/
Zasuňte zástrčku (nenabíja sa)	/	Flicker	/
Režim nabíjania	/	/	Blikání
Nabíjanie je dokončené	/	/	Zostáva zapnutý
Chyba komunikácie	1 záblesk	/	/
Ochrana proti podpätiu	2 záblesky	/	/
Prepät'ová ochrana	3 záblesky	/	/
Porucha uzemnenia	4 záblesky	/	/
Nadprúdová ochrana	5 zábleskov	/	/
Zlyhanie relé	6 zábleskov	/	/
Ochrana proti úniku	7 zábleskov	/	/
Ochrana proti prehriatiu	8 zábleskov	/	/

Poznámky: Frekvencia chýb je 0,5S, pauza 2S, nepretržitá slučka.

Keď bliká červená kontrolka

1. Raz 0,5 s zapnuté, 0,5 s vypnuté : abnormálne napätie CP
2. Dvakrát 0,5 s zapnuté, 0,5 s vypnuté : Vstupné podpätie alebo abnormálna sieťová frekvencia.
3. Trikrát 0,5 s zapnuté, 0,5 s vypnuté : Vstupné prepätie alebo abnormálna sieťová frekvencia.
4. Štyrikrát 0,5 s zapnuté, 0,5 s vypnuté : Nabíjacia skrinka nie je uzemnená alebo je zle uzemnená.
5. Päťkrát 0,5 s zapnuté, 0,5 s vypnuté : porucha nadprúdu počas nabíjania
6. Šesťkrát 0,5 s zapnuté, 0,5 s vypnuté : Porucha relé
7. Sedemkrát 0,5 s zapnuté, 0,5 s vypnuté : Počas nabíjania je problém s únikom vody.
8. Osemkrát 0,5 s zapnuté, 0,5 s vypnuté : Ochrana proti prehriatiu

Portable EV Charger User Manual

Charging plug	☐ US type1	☐ EU type2	☐ GBT
Current	☐ 6-13A	☐ 6-16A	☐ 6-32A
Power plug	☐ Schuko		
	☐ British		
	☐ Israel plug		
	☐ Au plug		
	☐ Blue CEE		
	☐ Red CEE 16A		
	☐ Red CEE 32A		

Symbol Meaning

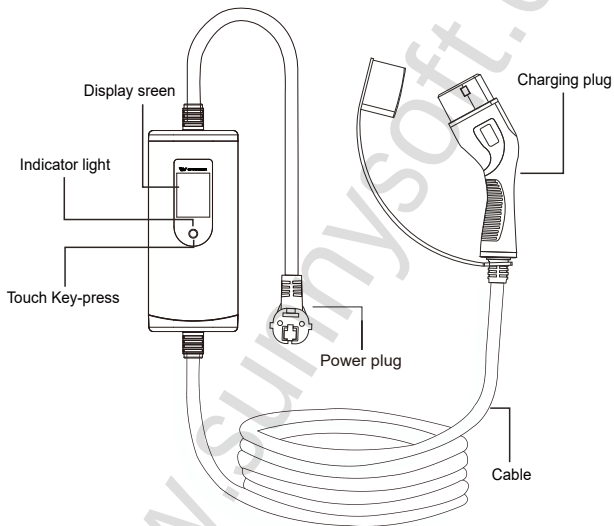
Symbol	Meaning
	"Non-recyclable" mark: located on the product, instruction manual or package, indicating that electrical and electronic equipment and its accessories should be treated separately from ordinary household waste. When scrapped, it should be treated as industrial waste, otherwise it may cause accidents.
	Warning sign: indicates danger. Pay attention to the personal injury that may be caused by operation procedure or incorrect operation. Actions after the "warning" mark can only be performed when the conditions indicated by the condition are fully understood and satisfied.

The company is committed to the continuous improvement and update of the product, product hardware and software will continue to upgrade, the information provided is subject to change without prior notice.

Version:V2.0

Revision date:2023-09

Product Overview



*Charging plug and power plug refer choices on cover page.

Appearance of portable AC charger

Basic Parameters

Parameter		
Working voltage	200~250VAC (1Phase)	380~440VAC (3Phase)
Rated power	7KW Max	22KW Max
Frequency	50/60Hz	
IP Degree	IP65	
Mechanical life	No-load plug in/pull out>10000 time	
Impact of external force	1m drop and 2T vehicle run over pressure	
Insulation Resistance	> 100M ohm (DC 500V)	
Terminal Temperature Rise	<50K	
Use environment		
Working temperature	-35℃ ~ +50℃	
Working humidity	5%~95%HR	
The cooling way	Natural air cooling	
Display function		
Display parameters	Charge voltage, charge current, charged power, SOC, fault code	
Physical size		
Control box size	L220xW100xH60mm	

Control Box Function

- . Leakage protection (restart recover).
- . Over voltage, under-voltage protection (self-checking recover).
- . Lightning protection.
- . Over current protection.
- . Overheat protection.

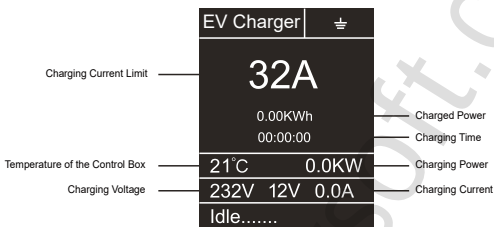
Cautions

- . DO not step on the cable, do not pull it, do not fold it up and do not knot it.
- . DO not drop the control unit or put heavy things on it.
- . DO not place the charging cable near high-temperature objects.
- . DO not place the unit in the car or in a closed room while charging.
- . DO not use the device in extreme temperatures, normal operating range (-35°C to $+50^{\circ}\text{C}$).
- . Make sure that the charging plug, the cable and the control box are free from any signs of Scratches, rust, cracks, etc.
- . DO not charge if the power outlet is damaged, rusted, cracked or loosely connected.
- . Before charging, make sure the power plug and outlet are compatible.

Warnings

- . Use only on the mains with fault current circuit breaker.
- . DO not use this product if the EV charging cable is damaged.
- . For use with EV charging only.
- . The product must be grounded.
- . DO not use this unit with an extension cord or adapter.
- . DO not inset any fingers into the charging plug.
- . The unit contains no user serviceable parts. DO not try to repair or service the device yourself.
- . If the unit does not work properly in accordance with the operating instructions, do not use this unit. Contact your dealer for a repair or replacement.
- . Use the product under normal away from high temperature erosive materials or ignition source.
- . DO not contact metal conductor to prevent electric shock accident.
- . Product shell is made of thermoplastic, please do not pound it to avoid reducing performances.

Led Screen Description



Charge

1. Check the power distribution cable for damage before powering up.
2. Plug the mains plug into the socket.
3. Make sure that the power outlet complies with national standards and that the socket is corresponding.
4. Plug the vehicle plug into the socket is fully inserted until it clicks into place.
5. Make sure that the vehicle connector is fully inserted until it clicks into place.
6. The charger works automatically, the indicator light is blinking blue.
7. For current adjustable models, switch the power and current before plug the connector into vehicle socket.

Charge completed

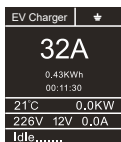
1. Disconnect the power plug.
2. Disconnect the charging connector.
3. Cover the connector cap onto plug.
4. Insert the charging cable into the carrying case.

Warranty

Damage caused for the following reasons is not covered by the warranty:

1. Improper handling, installation, use and maintenance by the user.
2. Product falls into the water.

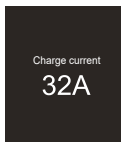
The interface display



Initial interface

Long press 3sec

Enter the Settings page



POWER

Click to adjust the power

6A/8A/10A/13A/16A/20A/24A/32A

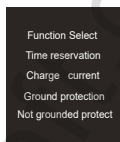
Long press 3sec to confirm



GND

Click to grounding mode

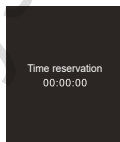
Long press 3sec to confirm



Setting interface

Click to select

Long press 3sec to confirm

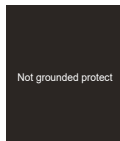


TIME

Click once to add

1 hour Maximum

setting 12 hours



NOT GND

Click to ungrounding mode

Long press 3sec to confirm

Indicator light description

Working Condition	Light state		
	Red	Green	Blue
Power On (Unplugged)	/	Stays On	/
Insert the plug (Uncharged)	/	Flashing	/
Charging Mode	/	/	Flashing
Charging Completed	/	/	Stays On
Communication Error	1 Flash	/	/
Under-voltage protection	2 Flashes	/	/
Over-voltage protection	3 Flashes	/	/
Ground Fault	4 Flashes	/	/
Over current protection	5 Flashes	/	/
Relay Failure	6 Flashes	/	/
Leakage protection	7 Flashes	/	/
Over-temperature protection	8 Flashes	/	/

Remarks: Error Frequency is 0.5S, pause 2S, continuous loop.

When the red light flickers

- | | |
|------------------------------------|---|
| 1. One times 0.5s on, 0.5s off : | CP voltage abnormal |
| 2. Two times 0.5s on, 0.5s off : | Input under voltage or abnormal grid frequency |
| 3. Three times 0.5s on, 0.5s off : | Input over voltage or abnormal grid frequency |
| 4. Four times 0.5s on, 0.5s off : | The charging box is not grounded or poorly grounded |
| 5. Five times 0.5s on, 0.5s off : | Over current fault during charging |
| 6. Six times 0.5s on, 0.5s off : | Relay Failure |
| 7. Seven times 0.5s on, 0.5s off : | There is a leakage problem during charging |
| 8. Eight times 0.5s on, 0.5s off : | Over temperature protection |

Upute za uporabu prijenosnog punjača za električna vozila

Priključak za punjenje	☐ Tip USA1	☐ Tip EU2	☐ GBT
Struja	☐ 6–13 A	☐ 6–16 A	☐ 6–32 A
Priključak za struju	☐ Schuko		
	☐ Britanski		
	☐ Izraelski utikač		
	☐ Australijski utikač		
	☐ Plava CEE		
	☐ Crveni CEE 16A		
	☐ Crveni CEE 32A		

Značenje simbola

Symbol	Značenje
	Symbol "Ne može se reciklirati": postavljen na proizvod, upute za uporabu ili ambalažu, označava da se električna i elektronička oprema i njezini dodaci moraju odvojeno odlagati. Obični kućanski otpad. Ako se odbaci, treba ga tretirati kao industrijski otpad; inače može doći do nesreće.
	Znak upozorenja: označava opasnost. Pazite da izbjegnute ozljede koje mogu nastati zbog postupka rada ili nepravilnog rukovanja. Radnje označene znakom upozorenja smiju se izvoditi samo ako su uvjeti navedeni na znaku u potpunosti razumljivi i ispunjeni.

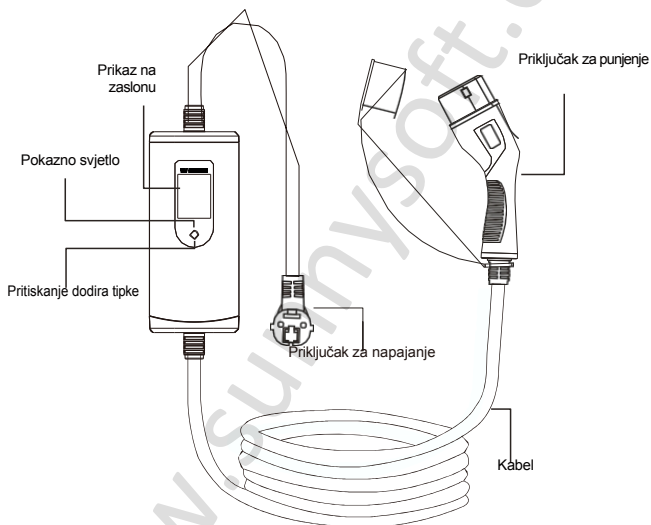
Tvrtka je posvećena kontinuiranom poboljšanju i ažuriranju proizvoda; hardver i softver proizvoda nastavit će se ažurirati; pružene informacije podložne su promjenama bez prethodne najave.

Verzija: V2.0

Datum revizije: 2023-09

Distributer
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00 Prag 9
Češka Republika
www.sunnysoft.cz

Pregled proizvoda



*Za punjač i utikač pogledajte opcije na naslovnoj stranici.

Izgled prijenosnog punjača iz mreže

Osnovni parametri

a

Parametar		
Radni napon	200–250 VAC (jednofazno)	380~440 VAC (3-fazno)
Nominalna snaga	Maksimalna snaga 7 kW	Maksimalna snaga 22 kW
Frekvencija	50/60 Hz	
IP oznaka	IP65	
Mehanički vijek trajanja	Uključivanje/isključivanje bez opterećenja >10.000 puta	
Učinak vanjske sile	pad s visine 1 m i preopterećenje od vozila od 2 t	
Otpor izolacije	> 100 MΩ (DC 500 V)	
Porast temperature na priključcima	<50K	
Radno okruženje		
Radna temperatura	-35 °C do +50 °C	
Radna vlažnost	5% ~ 95% RH	
Metoda hlađenja	Prirodno hlađenje zraka	
Funkcije zaslona		
Parametri zaslona	Napon punjenja, struja punjenja, snaga punjenja, SOC, kod pogreške	
Fizičke dimenzije		
Dimenzije upravljačke kutije	V220 x Š100 x V60 mm	

Funkcije kontrolne kutije

- . Zaštita od prekomjernog pražnjenja (ponovni pokret).
- . Zaštita od prenapona, zaštita od preniske napetosti (samoprovjera i resetiranje).
- . Zaštita od udara munje.
- . Zaštita od prenapona.
- . Zaštita od pregrijavanja.

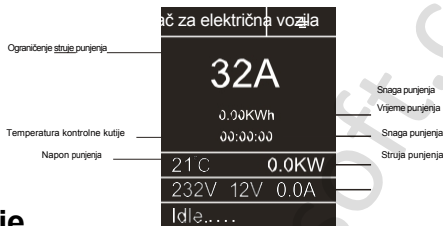
Upozorenje

- . Ne stajte na kabel, ne povlačite ga, ne savijajte niti zapetljivajte kabel.
- . Ne ispuštajte upravljačku jedinicu niti stavljajte teške predmete na nju.
- . Ne stavljajte kabel za punjenje u blizinu predmeta s visokim temperaturama.
- . Ne stavljajte uređaj u automobil ili u zatvorenu prostoriju tijekom punjenja.
- . Ne koristite uređaj na ekstremnim temperaturama; normalni radni raspon je od **-35 °C** do **+50 °C**.
- . Provjerite da utikač za punjenje, kabel i kontrolna kutija ne pokazuju znakove ogrebotina, hrđe, pukotina itd.
- . Nemojte puniti ako je utičnica oštećena, zahrđala, napuknuta ili labava.
- . Prije punjenja provjerite jesu li utikač i utičnica kompatibilni.

Upozorenje

- . Koristite samo na strujnom krugu s uređajem za zaštitu od preostalog strujnog udara (RCD).
 - . Ne koristite ovaj proizvod ako je kabel za punjenje električnog vozila oštećen.
 - . Namijenjeno je isključivo za punjenje električnih vozila.
 - . Proizvod mora biti uzemljen.
 - . Ne koristite ovaj uređaj s produžnim kablom ili adapterom.
 - . Ne stavljajte prste u utičnicu za punjenje.
 - . Uređaj ne sadrži dijelove koje korisnik može sam servisirati. Nemojte pokušavati sami popraviti ili servisirati uređaj.
 - . Ako uređaj ne radi ispravno u skladu s uputama za uporabu, ne koristite ga. Obratite se prodavaču i zatražite popravak ili zamjenu.
 - . Koristite proizvod u normalnim uvjetima, podalje od korozivnih materijala na visokim temperaturama ili izvora paljenja.
 - . Ne dodirujte metalni vod kako biste izbjegli električni udar.
- Kućiste proizvoda izrađeno je od termoplastike kako bi se spriječio gubitak performansi.

Opis LED zaslona



Punjenje

1. Prije uključivanja provjerite je li napojni kabel neoštećen.
2. Uključite mrežni utikač u utičnicu.
3. Provjerite je li utičnica u skladu s nacionalnim standardima i prikladna.
4. Umetnite utikač vozila u utičnicu do kraja dok ne klikne na mjesto.
5. Provjerite je li priključak vozila potpuno umetnut dok ne klikne na mjesto.
6. Punjač radi automatski; indikatorska svjetiljka treperi plavo.
7. Za modele s podesivom strujom, prije uključivanja konektora u utičnicu vozila promijenite postavke snage i struje.

Punjenje dovršeno

1. Iskopčajte utikač napajanja.
2. Odspojite priključak za punjenje.
3. Ponovno postavite poklopac konektora na utikač.
4. Stavite kabel za punjenje u futrolu.

Jamstvo

Jamstvo ne pokriva oštećenja uzrokovana sljedećim:

1. Neispravno rukovanje, instalacija, uporaba i održavanje od strane korisnika.
2. Pad proizvoda u vodu.

Prikaz sučelja



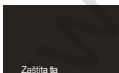
Početni sučelje

Pritisnite i držite 3 sekunde. Idite na stranicu Postavke



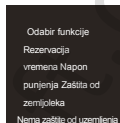
SNAGA

Kliknite za postavljanje izlaza na 6A/8A/10A/13A/16A/20A/24A/32A
Pritisnite i držite 3 sekunde za potvrdu



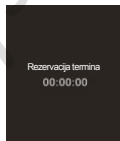
GND

Kliknite na način uzemljenja. Pritisnite i držite gumb 3 sekunde za potvrdu.



Postavke sučelja

Kliknite za odabir.
Pritišćite i držite 3 sekunde za potvrdu



VRIJEME

Kliknite jednom za dodavanje 1 sata.
Najveće podešavanje: 12 sati



NEMA GND

Kliknite na način odspajanja uzemljenja. Pritisnite i držite gumb 3 sekunde za potvrdu.

Opis indikatorske svjetiljke

Radno stanje	Laki način rada		
	Crveno	Zelena	Plava
Uključenje (isključeno iz struje)	/	Ostaje uključen	/
Uključite (nije napunjeno)	/	Svetluca	/
Način punjenja	/	/	Svjetlosni signal
Punjenje dovršeno	/	/	Ostaje uključen
Greška u komunikaciji	1 bljesak	/	/
Zaštita od preniske napetosti	2 bljeska	/	/
Zaštita od prenapona	3 bljeska	/	/
Zemljospok	4 bljeska	/	/
Zaštita od prenapona	5 bljeskova	/	/
Kvar releja	6 bljeskova	/	/
Zaštita od curenja struje u zemlju	7 bljeskova	/	/
Zaštita od pregrijavanja	8 bljeskova	/	/

Napomena: Frekvencija greške je 0,5 sekundi, pauza 2 sekunde, kontinuirana petlja.

Kada crveno svjetlo treperi

1. Uključen 0,5 s, isključen 0,5 s: abnormalni napon CP
2. Dvaput 0,5 s uključen, 0,5 s isključen: ulazni prenaponski pad ili abnormalna frekvencija mreže.
3. Tri puta 0,5 s uključen, 0,5 s isključen: Preveliki ulazni napon ili abnormalna frekvencija mreže.
4. Četiri puta 0,5 s uključen, 0,5 s isključen: Kutija za punjenje nije uzemljena ili je neispravno uzemljena.
5. Pet puta 0,5 s uključen, 0,5 s isključen: greška prekomjerne struje tijekom punjenja
6. Šest ciklusa od 0,5 s uključen, 0,5 s isključen: Kvar releja
7. Sedam ciklusa od 0,5 sekundi uključen, 0,5 sekundi isključen: Tijekom punjenja dolazi do curenja vode.
8. Osam puta 0,5 s uključen, 0,5 s isključen: zaštita od pregrijavanja

Instrukcja obsługi przenośnej ładowarki do samochodów elektrycznych

Wtyczka ładowarki	☐ Typ USA1	☐ Typ EU2	☐ GBT
Aktualny	☐ 6–13 A	☐ 6–16 A	☐ 6–32 A
Wtyczka zasilająca	☐ Schuko		
	☐ Brytyjska		
	☐ Wtyczka izraelska		
	☐ Wtyczka Au		
	☐ Niebieska CEE		
	☐ Czerwona CEE 16A		
	☐ Czerwona CEE 32A		

Znaczenie symbolu

Symbol	Znaczenie
	Znak „Nie nadaje się do recyklingu”: umieszczony na produkcie, instrukcji obsługi lub opakowaniu, informujący, że sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz jego akcesoria należy utylizować oddzielnie, zwykle odpady komunalne. W przypadku złomowania należy traktować je jako odpady przemysłowe, w przeciwnym razie mogą spowodować wypadek.
	Znak ostrzegawczy: ostrzega przed niebezpieczeństwem. Należy uważać na obrażenia, które mogą być spowodowane procedurą operacyjną lub nieprawidłową obsługą. Czynności wskazane przez znak ostrzegawczy można wykonywać wyłącznie wtedy, gdy warunki określone przez ten znak są w pełni zrozumiałe i spełnione.

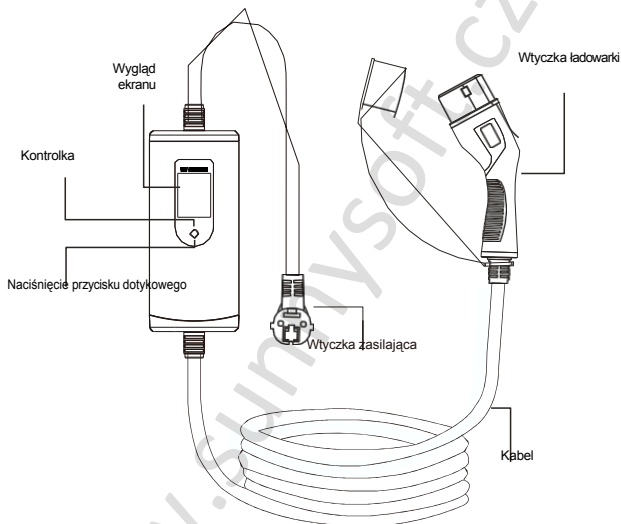
Firma zobowiązuje się do ciągłego ulepszania i aktualizowania produktu; sprzęt i oprogramowanie produktu będą nadal aktualizowane, a udostępnione informacje mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia.

Wersja: V2.0

Data aktualizacji: 2023-09

Dystrybutor
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00 Praga 9
Republika Czeska
www.sunnysoft.cz

Przegląd produktów



*Wtyczka ładowarki i zasilacza – patrz opcje na stronie tytułowej.

Wygląd przenośnej ładowarki sieciowej

Podstawowe parametry

Parametr		
Napięcie robocze	200~250 V AC (1 faza)	380~440 V AC (3 fazy)
Moc znamionowa	Moc maksymalna 7 kW	Maksymalna moc 22 kW
Częstotliwość	50/60 Hz	
Stopień ochrony IP	IP65	
Trwałość mechaniczna	Podłączenie/odłączenie bez obciążenia >10 000 cykli	
Wpływ sił zewnętrznych	Spadek z wysokości 1 m i nadciśnienie 2 t pojazdu	
Odporność izolacji	> 100 MΩ (500 V DC)	
Wzrost temperatury na zaciskach	<50 K	
Warunki pracy		
Temperatura pracy	-35°C ~ +50°C	
Wilgotność robocza	5% ~ 95% wilgotności względnej	
Sposób chłodzenia	Naturalne chłodzenie powietrzem	
Funkcje wyświetlacza		
Parametry wyświetlacza	Napięcie ładowania, prąd ładowania, moc ładowania, SOC, kod błędu	
Wymiary fizyczne		
Wymiary szafki sterowniczej	Dł. 220 x szer. 100 x wys. 60 mm	

Funkcje szafki sterowniczej

- . Zabezpieczenie przed wyciekami (restart).
- . Ochrona przeciwprzepięciowa, ochrona podnapięciowa (samokontrola się odnawia).
- . Ochrona przed wylądowaniami atmosferycznymi.
- . Zabezpieczenie nadprądowe.
- . Zabezpieczenie przed przegrzaniem.

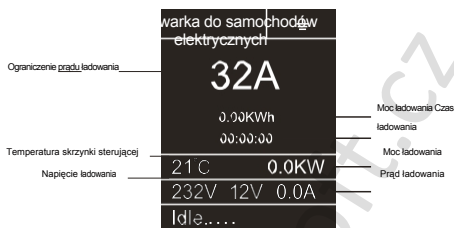
Uwaga

- . Nie należy deptać kabla, ciągnąć za niego, zginać ani płątać.
- . Nie upuszczaj kontrolera i nie kładź na nim ciężkich przedmiotów.
- . Nie umieszczaj kabla ładującego w pobliżu przedmiotów o wysokiej temperaturze.
- . Podczas ładowania nie umieszczaj urządzenia w samochodzie ani w zamkniętym pomieszczeniu.
- . Nie używaj urządzenia w ekstremalnych temperaturach; normalny zakres temperatur pracy wynosi od **-35 °C** do **+50 °C**.
- . Upewnij się, że wtyczka ładowarki, kabel i skrzynka sterująca nie mają żadnych śladów zadrapań, rdzy, pęknięć itp.
- . Nie ładuj urządzenia, jeśli gniazdko jest uszkodzone, zardzewiałe, pęknięte lub luźno podłączone
- . Przed ładowaniem upewnij się, że wtyczka i gniazdko są kompatybilne.

Ostrzeżenie

- . Używaj wyłącznie w sieci wyposażonej w wyłącznik różnicowoprądowy.
- . Nie używaj tego produktu, jeśli kabel ładujący do pojazdu elektrycznego jest uszkodzony.
- . Wyłącznie do ładowania pojazdów elektrycznych.
- . Produkt musi być uziemiony.
- . Nie należy używać tego urządzenia z przedłużaczem ani adapterem.
- . Nie wkładaj palców do wtyczki ładowarki.
- . Urządzenie nie zawiera żadnych części, które użytkownik mógłby naprawiać. Nie próbuj samodzielnie naprawiać ani serwisować urządzenia.
- . Jeśli urządzenie nie działa prawidłowo zgodnie z instrukcją obsługi, nie należy go używać. Należy skontaktować się ze sprzedawcą i poprosić o naprawę lub wymianę.
- . Używaj produktu w normalnych warunkach, z dala od materiałów powodujących erozję pod wpływem wysokiej temperatury lub źródeł zapłonu.
- . Nie dotykaj metalowego przewodu, aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym.
- . Obudowa produktu jest wykonana z tworzywa termoplastycznego, aby nie doszło do spadku wydajności.

Ekran LED Opis



Ładowanie

1. Przed włączeniem należy sprawdzić, czy przewód zasilający nie jest uszkodzony.
2. Podłącz wtyczkę sieciową do gniazdka.
3. Upewnij się, że gniazdko spełnia normy krajowe i jest odpowiednie.
4. Wsuń wtyczkę pojazdu do gniazda do końca, aż zaskoczy na swoje miejsce.
5. Upewnij się, że wtyczka pojazdu jest całkowicie włożona, aż zaskoczy na swoje miejsce.
6. Ładowarka działa automatycznie, kontrolka miga na niebiesko.
7. W modelach z regulowanym natężeniem prądu należy przełączyć zasilanie i ustawić natężenie prądu przed podłączeniem wtyczki do gniazda w pojeździe.

Ładowanie zakończone

1. Odłącz wtyczkę zasilającą.
2. Odłącz wtyczkę ładowarki.
3. Załóż nasadkę na wtyczkę.
4. Włóż kabel ładujący do etui.

Gwarancja

Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych następującymi przyczynami:

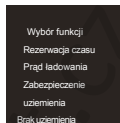
1. Nieprawidłowa obsługa, instalacja, użytkowanie i konserwacja przez użytkownika.
2. Produkt wpadnie do wody.

Wyświetlanie interfejsu



Ekran startowy

Długie naciśnięcie 3 sek. Wejście na stronę Ustawienia



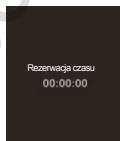
Ustawienia interfejsu

Kliknij, aby wybrać
Przytrzymaj przez 3 sekundy, aby potwierdzić



POWER

Kliknięcie pozwala ustawić moc
6A/8A/10A/13A/16A/20A/24A/32A
Długie naciśnięcie przez 3 sekundy
potwierdza



CZAS

Jednym kliknięciem
dodajesz 1 godzinę
Maksymalne
ustawienie to 12
godzin



GND

Kliknij tryb uziemienia.
Potwierdź, przytrzymując
przycisk przez 3 sekundy.



NE GND

Kliknij tryb odłączenia od
uziemienia. Potwierdź,
przytrzymując przycisk przez 3
sekundy.

Opis lampki kontrolnej

Stan pracy	Stan lekki		
	Czerwony	Zielony	Niebieski
Włączanie zasilania (bez podłączenia do sieci)	/	Pozostaje włączony	/
Podłącz wtyczkę (nie naładowane)	/	Miga	/
Tryb ładowania	/	/	Miga
Ładowanie zakończone	/	/	Pozostaje włączone
Błąd komunikacji	1 błysk	/	/
Zabezpieczenie przed zbyt niskim napięciem	2 mignięcia	/	/
Ochrona przed przepięciem	3 mignięcia	/	/
Uziemienie	4 mignięcia	/	/
Zabezpieczenie nadprądowe	5 błysków	/	/
Awaria przekaznika	6 błysków	/	/
Zabezpieczenie przed upływem prądu	7 błysków	/	/
Zabezpieczenie przed przegrzaniem	8 błysków	/	/

Uwagi: Częstotliwość błędów wynosi 0,5 s, przerwa 2 s, pętla ciągła.

Gdy miga czerwone światło

1. Raz włączone na 0,5 s, wyłączone na 0,5 s: nieprawidłowe napięcie CP
2. Dwa razy 0,5 s włączone, 0,5 s wyłączone: zbyt niskie napięcie wejściowe lub nieprawidłowa częstotliwość sieci.
3. Trzykrotnie 0,5 s włączone, 0,5 s wyłączone: Nadnapięcie wejściowe lub nieprawidłowa częstotliwość sieci.
4. Cztery razy 0,5 s włączone, 0,5 s wyłączone: Stacja ładowania nie jest uziemiona lub jest źle uziemiona.
5. Pięć razy 0,5 s włączone, 0,5 s wyłączone: awaria nadprądowa podczas ładowania
6. Sześć razy 0,5 s włączone, 0,5 s wyłączone: Awaria przekaznika
7. Siedem razy 0,5 s włączone, 0,5 s wyłączone: Podczas ładowania występuje problem z wyciekami wody.
8. Ośiem razy 0,5 s włączone, 0,5 s wyłączone: Zabezpieczenie przed przegrzaniem

Uporabniški priročnik za prenosni polnilnik za električna vozila

Polnilni vtič	☐ Tip USA1	☐ Tip EU2	☐ GBT
Aktualno	☐ 6–13 A	☐ 6–16 A	☐ 6–32 A
Napajalni vtič	☐ Schuko		
	☐ Britanski		
	☐ Izraelski vtič		
	☐ Au vtič		
	☐ Modra CEE		
	☐ Rdeča CEE 16A		
	☐ Rdeča CEE 32A		

Pomen simbola

Simbol	Pomen
	Oznaka „Nereciklirano“: nameščena na izdelku, navodilih za uporabo ali embalaži, ki navaja, da je treba z električno in elektronsko opremo ter njenimi dodatki ravnati ločeno. Običajni gospodinjski odpad. Če se razreže, ga je treba obravnavati kot industrijski odpad, sicer lahko povzroči nesrečo.
	Opozorilni znak: opozarja na nevarnost. Bodite pozorni na poškodbe, ki jih lahko povzroči postopek delovanja ali nepravilno ravnanje. Dejanja, označena z opozorilnim znakom, se lahko izvajajo le, če so pogoji, ki jih ta znak označuje, v celoti razumljeni in izpolnjeni.

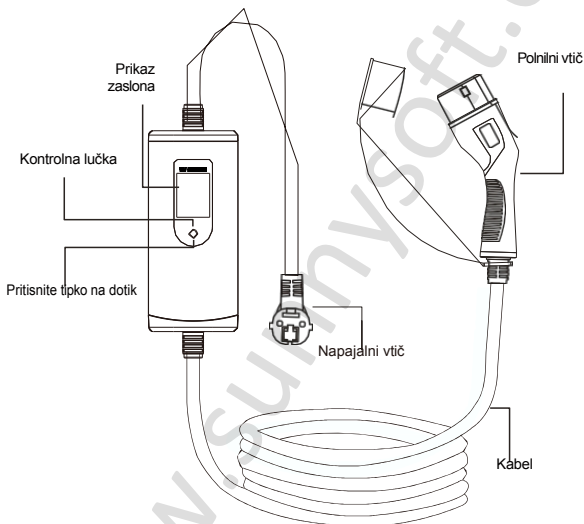
Podjetje se zavezuje k nenehnemu izboljševanju in posodabljanju izdelka, strojna in programska oprema izdelka se bosta še naprej posodabljali, za posredovane informacije se zaračunava brez predhodnega obvestila.

Različica: V2.0

Datum revizije: 2023-09

Distributer
Sunnysoft s.r.o.
Kovanecká 2390/1a
190 00 Praha 9
Češka republika
www.sunnysoft.cz

Pregled izdelkov



*Za polnilni in napajalni vtič glejte možnosti na naslovni strani.

Videz prenosnega omrežnega polnilnika

Osnovni ni parametri

Parameter		
Delovna napetost	200~250 VAC (1 faza)	380~440 VAC (3 faze)
Nazivna moč	Največja moč 7 kW	Največja moč 22 kW
Frekvenca	50/60 Hz	
Stopnja zaščite IP	IP65	
Mehanska življenjska doba	Vklop/izklop brez obremenitve > 10.000-krat	
Vpliv zunanje sile	Padec z višine 1 m in preobremenitev 2 t	
Odpornost izolacije	> 100 MΩ (DC 500 V)	
Povečanje temperature na sponkah	<50 K	
Uporabno okolje		
Delovna temperatura	-35 °C ~ +50 °C	
Delovna vlažnost	5 % ~ 95 % RH	
Način hlajenja	Naravno hlajenje z zrakom	
Funkcije zaslona		
Parametri prikaza	Napetost polnjenja, tok polnjenja, moč polnjenja, SOC, koda napake	
Fizična velikost		
Velikost krmilne omarice	D220 x Š100 x V60 mm	

Funkcije krmilne omarice

- . Zaščita pred izpraznitvijo (ponovni zagon).
- . Zaščita pred prenapetostjo, zaščita pred podnapetostjo (samokontrola se ponovno vzpostavi).
- . Zaščita pred strelo.
- . Zaščita pred prenapetostjo.
- . Zaščita pred pregrevanjem.

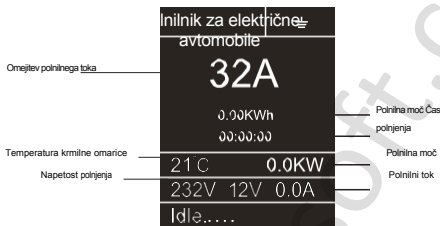
Opozorilo

- . Ne stopajte na kabel, ga ne vlecite, ne prepogibajte in ne zapletajte.
- . Ne spuščajte krmilne enote in nanjo ne polagajte težkih predmetov.
- . Polnilnega kabla ne postavljajte v bližino predmetov z visoko temperaturo.
- . Med polnjenjem naprave ne postavljajte v avto ali v zaprt prostor.
- . Naprave ne uporabljajte pri ekstremnih temperaturah, normalno območje delovanja je od **-35 °C** do **+50 °C**.
- . Preverite, ali na polnilnem vtiču, kablu in krmilni omarici ni znakov praskanja, rje, razpok itd.
- . Ne polnite, če je vtičnica poškodovana, zarjavela, razpokana ali slabo pritrjena.
- . Pred polnjenjem se prepričajte, da sta vtič in vtičnica združljiva.

Opozorilo

- . Uporabljajte le v omrežju z odklopnikom za napetostni tok.
- . Ne uporabljajte tega izdelka, če je polnilni kabel EV poškodovan.
- . Izključno za polnjenje električnih vozil.
- . Izdelek mora biti ozemljen.
- . Naprave ne uporabljajte s podaljševalnim kablom ali adapterjem.
- . Ne vstavljajte prstov v vtičnico za polnjenje.
- . Naprava ne vsebuje delov, ki bi jih lahko popravil uporabnik. Ne poskušajte naprave popravljati ali servisirati sami.
- . Če naprava ne deluje pravilno v skladu z navodili za uporabo, je ne uporabljajte. Obrnite se na prodajalca in ga prosite za popravilo ali zamenjavo.
- . Izdelek uporabljajte v normalnih pogojih, stran od visokotemperaturnih erozivnih materialov ali virov vžiga.
- . Ne dotikajte se kovinskega vodnika, da ne pride do električnega udara.
- . Ohišje izdelka je izdelano iz termoplastike, da ne pride do zmanjšanja zmogljivosti.

LED zaslon Opis



Polnjenje

1. Pred vklopom preverite, ali napajalni kabel ni poškodovan.
2. Vtič vtičnice vtaknite v vtičnico.
3. Prepričajte se, da vtičnica ustreza nacionalnim standardom in da je primerna.
4. Vtič vozila vstavite v vtičnico do konca, dokler ne zaskoči na svoje mesto.
5. Prepričajte se, da je priključek vozila popolnoma vstavljen, dokler ne zaskoči na svoje mesto.
6. Polnilnik deluje samodejno, kontrolna lučka utripa modro.
7. Pri modelih z nastavljenim tokom pred priklopom konektorja v vtičnico vozila preklopite napajanje in tok.

Polnjenje je končano

1. Odklopite napajalni vtič.
2. Odklopite polnilni konektor.
3. Zaprite pokrovček priključka na vtičnici.
4. Vstavite polnilni kabel v etui.

Garancija

Garancija ne krije poškodb, ki so nastale zaradi naslednjih vzrokov:

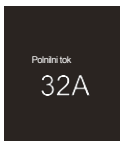
1. Nepravilno ravnanje, namestitve, uporaba in vzdrževanje s strani uporabnika.
2. Izdelek pade v vodo.

Prikaz vmesnika



Začetni vmesnik

Dolgo pritisnite 3 sekunde Vstop na stran Nastavitve



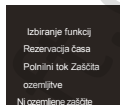
POWER

S klikom nastavite moč
6A/8A/10A/13A/16A/20A/24A/32A
S 3-sekundnim pritiskom potrdite



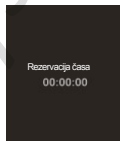
GND

Kliknite na način ozemljitve S 3-sekundnim pritiskom na gumb potrdite.



Nastavitev vmesnika

S klikom izberite S 3-sekundnim pritiskom potrdite



ČAS

Z enim klikom dodate 1 uro
Največja nastavitev 12 ur



NE GND

Kliknite na način odklopa od ozemljitve. Potrdite z dolgim pritiskom na gumb za 3 sekunde.

Opis kontrolne lučke

Delovno stanje	Lahko stanje		
	Rdeča	Zelena	Modra
Vklop (brez napajanja)	/	Ostane vklopljen	/
Vtaknite vtič (nepolnjen)	/	Utripa	/
Način polnjenja	/	/	Utripa
Polnjenje je končano	/	/	Ostane vklopljen o
Napaka v komunikaciji	1 utrip	/	/
Zaščita pred prenizko napetostjo	2 utripa	/	/
Zaščita pred prenapetostjo	3 utripanja	/	/
Napaka ozemljitve	4 utripanja	/	/
Zaščita pred prenapetostjo	5 utripanj	/	/
Okvara releja	6 utripanj	/	/
Zaščita pred uhajanjem	7 utripov	/	/
Zaščita pred pregrevanjem	8 utripov	/	/

Opombe: Frekvenca napak je 0,5 s, premor 2 s, neprekinjen krog.

Ko utripa rdeča lučka

1. Enkrat 0,5 s vklopljeno, 0,5 s izklopljeno: nenormalna napetost CP
2. Dvakrat 0,5 s vklopljeno, 0,5 s izklopljeno: Premajhna napetost na vhodu ali nenormalna frekvenca omrežja.
3. Trikrat 0,5 s vklopljeno, 0,5 s izklopljeno: Previsoka vhodna napetost ali nenormalna frekvenca omrežja.
4. Štirikrat 0,5 s vklopljeno, 0,5 s izklopljeno: Polnilna postaja ni ozemljena ali je slabo ozemljena.
5. Petkrat 0,5 s vklopljeno, 0,5 s izklopljeno: napaka zaradi prenapetosti med polnjenjem
6. Šestkrat 0,5 s vklopljeno, 0,5 s izklopljeno: Napaka releja
7. Sedemkrat 0,5 s vklopljeno, 0,5 s izklopljeno: Med polnjenjem pride do težav z uhajanjem vode.
8. Osemkrat 0,5 s vklopljeno, 0,5 s izklopljeno: Zaščita pred pregrevanjem